87STE JAARGANG No. 11099 VRIJDAG 10 AUGUSTUS 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. • Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

WAARNEMEND GOUVERNEUR C. WINKEL GAzn OVERLEDEN

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Tien minuten voor middernacht gisteravond is de waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen, de heer Christiaan Winkel GAzn; in het Sint Elisabeth's Gasthuis op Curacao, waar hij zondag ter observatie werd opgenomen, overleden. De waarnemend gouverneur heeft de leeftijd van 63 jaar bereikt. Morgenmiddag om 4 uur wordt zijn stoffelijk overschot, dat tevoren opgebaard is in Club van Engelen; vanaf de marinebasis Parera met militaire eer ter grave gedragen op de Protestantse Begraafplaats aan de Oraniestraat.

Eerbiedige nagedachtenis

DAT niemand zich kon indenken en iedereen, vooral de laatste dagen, vreesde, is geschied: de alom hoog gewaardeerde persoon van de waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen, Christiaan Winkel GAzn, is niet meer. De naar menselijke berekening toekomstige gouverneur van ons land, de eerste geboren Antilliaan, overleed vannacht na een kortstondig geopenbaarde ziekte. Kortgeleden nog volop in functie, op vaderlijke wijze leiding en cachet verlenend aan een charmant bezoek van twee prinsessen, is hij iets meer dan een week later ontvallen aan hen, die hun hoop en vooral ook vaderlands vertrouwen op hem hadden gesteld.

CHRISTIAAN Winkel, zakenman door geboorte, nuchter en eerlijk, hetgeen zijn gehele persoon uitstraalde, was geroepen zijn land naar een nieuwe toekomst te loodsen, temidden van hevige conjunctuurschommelingen, zowel materieel als geestelijk. Zijn rust, die hem het aanzien gaf elke passie te kunnen verbergen, was een waarborg voor zijn vakmanschap als kapitein op het kleine schip van staat. Geen rechtsgeleerde in de eerste plaats, geen staatsman van professie, maar een goed zakenman, die geleerd heeft te geven en te nemen, ieder het zijne te laten, diplomatiek moeilijke betrekkingen te overbruggen.

CHRISTIAAN Winkel drong zichzelf niet op. Hij, de bescheidenheid, die nooit neerbuigend was, stelde zich liefst tevreden met een tweede plaats. Zijn functie liet dit niet toe en het moet hem, man met een levenswijsheid, wie elke eerzucht vreemd was, moeite hebben gekost het moeilijke ambt te bekleden, waarvoor hij qua opleiding en afkomst zo geschikt was. Zijn bescheidenheid, het moge nu vermeld, was zó groot, dat hij de functie van gouverneur der Nederlandse Antillen niet ambieerde om het ambt zelve. Slechts de noodzaak, dat hij hiertoe geroepen zou worden, was voor hem een reden te gehoorzamen aan zijn plicht. Zijn intentie was ongetwijfeld: het welzijn van land en volk, van dit deel van het Koninkrijk in het groter verband.

CHRISTIAAN Winkel is niet meer. Hem past een eerbiedige nagedachtenis van het gehele Antilliaanse volk, dankbaarheid voor wat hij deed en voornemens was te doen, voor zijn bereidheid de grootste verantwoordelijkheid te aanvaarden, voor zijn bereidheid meer dan een jaar lang de zware taak van waarnemend gouverneur te hebben willen dragen. Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, mevrouw Eva Winkel-van der Ree, voor wie hij alles was.

Christiaan Winkel, hij ruste in vrede.

Begrafenis geschiedt met militaire eer van marinebasis Parera

De labiele gezondheidstoestand van de waarnemend gouverneur liet zich zondag, toen hij moest worden opgenomen, niet direct ernstig aanzien. Hij begaf zich lopend naar de ambulance, die hem naar het ziekenhuis vervoerde. Maandagavond reeds werd zijn toestand minder gunstig ingezien. Sindsdien is de gezondheid van de wnd gouverneur Winkel met snelle schreden achteruit gegaan. Gisteren, toen officieel werd bekend gemaakt, dat de toestand zeer kritiek werd geacht, maakte de wnd gouverneur enkele inzinkingen door, die hij telkens nog overwon. Gisteravond laat, juist voor het begin van een nieuwe dag, gaf zijn afgetobt lichaam de geest.

Teraardebestelling

Morgen, zaterdagmiddag, vindt de begrafenis plaats met militaire eer. Het stoffelijk overschot van de wnd. gouverneur, dat morgen wordt opgebaard in club Van Engelen, zal worden overgebracht naar de marinebasis Parera. Daar wordt de stoet opgesteld, waarna lopend de weg wordt afgelegd naar de laatste rustplaats van de heer Chr. Winkel, het familiegraf aan de Oranjestraat.

Condoléance-bezoeken

Morgenochtend om kwart voor tien beginnen de condoléance-bezoeken. Als eerste zal dan zijn opwachting maken de commandant zeemacht, commandeur A. van Strien, die in verband met het overlijden is aangewezen als vertegenwoordiger van H.M. de koningin en Z.K.H. prins Bernhard. Na zijn opwachting zal een rouwkrans van de koningin en de prins bij het stoffelijk overschot worden geplaatst.

Onverwacht

De tragische ontwikkeling in de ziekte van de wnd gouverneur is voor ieder toch onverwacht gekomen. Nog kort geleden heeft hij het bezoek van de prinsessen Irene en Margriet aan de Antillen geheel meegemaakt. Dit bezoek moet, ongeweten, veel van zijn krachten hebben gevergd. Op 25 juli, tijdens de rijtoer naar Banda'bao, moest hij wegens vermoeidheid verstek laten gaan.

Na de regeringslunch van vorige week vrijdag, aangeboden aan de Nederlandse ambassadeur te Caracas, mr R. Neuerburg, trok de wnd gouverneur zich terug, klagend over hoofdpijn. Zaterdag nam hij zijn taak weer waar op dezelfde opgewekte wijze, waarmee hij altijd aan het werk ging. Hij was aanwezig bij het afscheid van zijn oud-directeur van het kabinet, mr P. G. Hooghoudt, en hij bracht tevens een werkbezoek aan de onderzeebootjager „Rotterdam". Bij het afscheid struikelde de wnd gouverneur onder aan de valreep, die gelijkvloers met de kade lag. Hij wandelde daarop naar zijn auto en vervolgde zijn weg.

Zondag heeft de wnd gouverneur zich op advies van zijn huisarts laten opnemen in het Sint Elisabeths Gasthuis. Sindsdien zijn complicaties aan het licht gekomen, die de laatste krachten van de heer Christiaan Winkel hebben gesloopt.

In memoriam

Het is een blijk van de uitzonderlijke waarde van een mens, wanneer, als hij geroepen wordt door zijn Maker na een rijk en nuttig leven, de droefheid niet slechts een erkenning is van wat is geweest, maar ook van de hoge verwachtingen die zijn medemensen nog van hem koesterden.

Christiaan Winkel Gustaaf Adolfszoon was een man van weinig woorden, maar des te rijkere geest. De kwaliteiten, die hem het hoogste ambt van zijn land waardig maakten, waren voor hem geen aanleiding om te trachten zich boven anderen te verheffen. De erkenning, die hem ten deel viel, was des te groter, omdat hij die niet had gezocht.

Toen echter op hem het beroep werd gedaan zich geheel ten dienste te stellen van de gemeenschap, heeft hij niet getwijfeld, maar met vol besef van de persoonlijke offers, die het ambt van Gouverneur van hem zouden eisen, de weg gekozen waar zijn verantwoordelijkheid lag.

Met wijsheid heeft hij zijn taak vervuld, gesterkt door de kracht van een blaamloos leven, waarin hij immer het goede heeft gezocht, en de schoonheid van het bestaan heeft gerealiseerd.

Het verlies voor ons land is groot, de deelneming van ons allen gaat uit naar de familie, zijn vrouw, zijn kinderen, zijn kleinkinderen, wiens leed diep is.

In dit uur geldt echter ook dankbaarheid voor een leven zo wel besteed en zo vrijelijk gegeven.

Hij ruste in vrede.

E. JONKHEER
MIN. PRESIDENT

MR VAN BRUGGEN BENOEMD TOT WND GOUVERNEUR

DEN HAAG (ANP). — De Nederlandse Rijksvoorlichtingsdienst maakt bekend, dat mr A. P. J. van Bruggen is aangewezen als vervanger van de gouverneur van de Nederlandse Antillen. De heer Van Bruggen is thans directeur van het kabinet van de gouverneur.

Naar wij nader vernemen, is deze benoeming door de ziekte en het overlijden van de heer Chr. Winkel GAzn noodzakelijk geworden. Normaal zijn er twee personen aangewezen voor het geval, dat een waarnemend gouverneur moet optreden. Sinds het tijdstip, dat wijlen de heer Chr. Winkel als waarnemend gouverneur optrad, is in feit de aanwijzing van een tweede waarnemer hangende gebleven. Los van de benoeming van een gouverneur van de Nederlandse Antillen is door de aanwijziging van de heer mr. A. P. J. van Bruggen als tweede plaatsvervanger thans in de waarneming op normale wijze voorzien. Naar echter verluidt, ligt het in de bedoeling, dat minister drs H. A. Korthals op korte termijn uit Den Haag naar de Antillen zal reizen om de gehele aangelegenheid van de waarneming met de betrokken autoriteiten alhier te bespreken ter voorbereiding van een definitieve regeling.



Mr A. P. J. VAN BRUGGEN

Telegram van Willemstad Bisdom

WILEMSTAD — Hedenmorgen verzond het Bisdom Willemstad aan de regering van de Nederlandse Antillen het volgende telegram: Onze oprechte deelneming overlijden Excellentie waarnemend gouverneur Winkel. Bisdom Willemstad.

Aruba in rouw; feest afgelast

WILLEMSTAD — Uit Aruba ontvingen wij telegrafisch bericht, dat in verband met het overlijden van de wnd gouverneur, de feestelijkheden van de Sociedad Bolivariana heden en morgen geen doorgang vinden en uitgesteld zijn tot volgende week dinsdag en woensdag.

Acht dagen rouw

WILLEMSTAD (RVD) — De raad van ministers heeft besloten om in verband met het overlijden van Zijne Excellentie de waarnemend gouverneur Christiaan Winkel GAzn acht dagen officieel rouw in acht te nemen. De overheidskantoren zullen morgen in het gehele land ten teken van rouw worden gesloten, met uitzondering van utiliteitsbedrijven. Overal zal de vlag halfstok worden gehangen.

MORGEN STATEN BIJEEN

WILLEMSTAD — Naar wij bij het sluiten van de krant vernemen, zal morgenochtend om half negen een spoedzitting van de Staten der Ned. Antillen worden gehouden. Tijdens deze vergadering vindt de beëdiging plaats van mr A. P. J. van Bruggen tot wnd. gouverneur.

Blijken van medeleven overlijden Chr Winkel

WILLEMSTAD. — De Antilliaanse regering heeft in verband met het overlijden van waarnemend gouverneur Christiaan Winkel van verschillende zijden betuigingen van medeleven ontvangen.

Oud-gouverneur drs A. B. Speckenbrink zond uit Nederland het volgende telegram:

„Minister-president Nederlandse Antillen, Curaçao N.A.: Met ontsteltenis vernam ik van dood waarnemend gouverneur en betuig ik Antilliaanse regering en volk mijn groot leedwezen met nieuwe zware slag, welke u heeft getroffen stop. Herinnering aan Chan Winkel zal steeds bij mij voortbestaan als zeer verdienstelijk en tegelijk beminnelijk mens op wiens vriendschap ik trots was stop. Moge u verzoeken weduwe en verdere familie diep meeleven van mijn vrouw en mijzelf over te brengen. Speckenbrink."

De Staten van de Nederlandse Antillen ontvingen in verband met het overlijden van de wnd gouverneur condoléance-telegrammen van de Eerste en Tweede Kamer van de Staten-Generaal. De telegrammen werden gestuurd door de respectieve voorzitters Jonkman en Kortenhorst.

Minister mr I. C. Debrot verzond uit Den Haag zijn deelneming in een telegram van de volgende inhoud:

„Diep geschokt door gevoelig verlies betuig innige deelneming — Debrot, minister Cultuur."

Van vice-premier Korthals ontving men het volgende telegram:

„Geschokt door bericht overlijden wnd gouverneur Winkel betuig ik u en raad van ministers mede namens Koninkrijks en Nederlandse regering diep medeleven met het verlies voor uw land van een regeringshoofd, wiens voorbeeldige taakuitoefening steeds hogelijk is gewaardeerd — Korthals."

Minister Lampe seinde:

„Moge u en medeleden raad innige deelneming betuigen met voortijdig heengaan waarnemend gouverneur Winkel van wie wij altijd in het bijzonder hebben gewaardeerd de integriteit van zijn persoon en zijn volledige bereidheid om mede te werken in het belang der Nederlandse Antillen — Gev. Min."

C. Winkel GAzn had veelzijdige carrière achter de rug

WILLEMSTAD — De heer Christiaan Winkel GAzn. werd te Curacao op 12 juli 1899 geboren als telg van een der meest vooraanstaande geslachten op het eiland. Het belangrijkste gedeelte van zijn opleiding genoot de heer Winkel in Nederland. Na het doorlopen van de Hendrikschool te Curacao werd hij in 1912 naar Nederland gezonden, waar hij te Wageningen de Rijks H.B.S. doorliep. Onmiddellijk na zijn H.B.S.-studie trad de heer Winkel in militaire dienst — dit was tijdens de wereldoorlog — bij het 22ste regiment infanterie te Ede. Na zijn militair verlof keerde hij in 1920 naar Curacao terug. In 1930 volgde ontslag uit militaire dienst in de rang van reserve tweede luitenant.

De jonge militair had inmiddels een commerciële opleiding bij zijn vader genoten, de toenmalige directeur van C. Winkel & Zonen, waarin hij als vennoot werd opgenomen. Toen dit bedrijf in een NV werd omgezet werd hij hiervan directeur. Later legde de heer Winkel zijn directeurschap neer en werd commissaris van de N.V. Gedurende de tweede wereldoorlog maakte hij deel uit van de Incu, de commissie voor inkoop en distributie van levensmiddelen ten behoeve van het eiland Curacao.

Bestuurslid

Voorts was hij bestuurslid sedert 1944 van de Curacaose Kamer van Koophandel en Nijverheid. Vanaf de oprichting bekleedde de heer Winkel de functie van voorzitter van de „Associaion of Shelldealers". Van de kerkeraad der Verenigde Protestantse Gemeente was hij oud-lid en van de Protestantse Vereniging voor liefdadigheid en maatschappelijk werk gewezen bestuurslid.

Liefdadigheid

Sedert de oprichting was hij luitenant bij het vrijwilligerskorps Curacao; jarenlang was hij actief lid en penningmeester van het Curacaos Philharmonisch Orkest. Van talloze liefdadige instellingen was de heer Winkel bestuurslid. Gedurende zijn loopbaan maakte hij vele reizen naar Europa, de Verenigde Staten, Suriname en naar verschillende landen van Zuid- en Midden-Amerika.

Gezinshoofd

De heer Winkel was gehuwd met mevrouw E. Winkel—van der Ree, welke verbintenis in 1930 werd gezegend met de geboorte van een dochter. Op 20 mei van het vorig jaar werd de heer Winkel tijdens een plechtige Statenzitting als waarnemend gouverneur beëdigd, nadat gouverneur drs. A. B. Speekenbrink na een vierjarig verblijf op de Antillen naar Nederland was vertrokken.

Beëdiging Van Bruggen

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen zijn de leden van de Staten van de Nederlandse Antillen opgeroepen voor een spoedvergadering, die hedenmiddag nog of morgenochtend zal worden gehouden. Tijdens deze vergadering zal de nieuw benoemde wnd. gouverneur mr A.P.J. van Bruggen beëdigd worden. Officieel wordt de nieuwe wnd. gouverneur „tweede plaatsvervanger" genoemd, omdat het Koninklijk Besluit, waarin de benoeming plaats vond, nog tijdens de ziekte van wijlen wnd. gouverneur Chr. Winkel GAzn werd getekend.

RADIO - TELEVISIE

Vrijdag

CUROM — 13.00 — 21.00 gewijde muziek

VOZ DI ARUBA (457)
18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in english 19.15 Instromental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Spostnews Malta Amstel 20.30 Novela 21.00 Sucesos hipicos

RADIO KELKBOOM (209) —
18.00 Noticia deportivo 18.15 Calypsos 18.20 Dinner music 18.45 RVD 19.00 Noticiero Schlitz 19.15 Musica Europeo 19.45 Nieuws in het Nederlands 20.00 Musica Norte-Americana 20.15 Novela 20.30 Musica varia 21.15 Hit International 21.45 Surinaams kwartiertje

AVROS (19.48) —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Sab joe grontapoe 18.30 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Onze industrie 19.45 Comité Christelijke Kerken 20.00 Nieuws 20.03 Omroeperskeuze 20.15 De Kinoscoop 20.45 Datra mie wan askie joe wan sani 21.00 Nieuws 21.03 De golden gate boys 21.30 Van de boekenplank 21.45 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 Muziek en advertenties 22.30 Actualiteiten 22.45 Toontunes 23.03 Jazz till midinight

WERELDOMROEP (16—19) — 12.3 (25) — 18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Wereldmuziekconcourss 19.05 Buitenlands weekoverzicht 19.15 Op verzoek 19.25 Sportpraatje 19.40 Wat Sieg zag 20.10 Koopvaardij-programma 20.40 Nieuws Beursnieuws 20.44 Prog. morgen 20.45 Ter overdenking

RADIO CARACAS TELEVISION —
18.00 Show de Renny 19.30 Teatro premiado 20.00 Noticias 20.15 Novela 20.20 Cranooteca de los genios 21.00 El hombre de la camera 21.30 Noticias 22.45 New York confidencial

VENE VISION — 16.00 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Lawman 18.30 Bronco 19.30 Chuchin 20.00 Estrellas de Hollywood 20.30Ciudad desnuda 21.30 Noche tropical 22.00 Novela 22.30 Copa mundo 22.35 Policia femenina

zaterdag

CUROM (436.8) — 6.30 Opening 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Cadeau via autoradio 7.30 Ochtendprog. 8.00 Nieuws 8.15 Simple melodies 8.30 Vit. B 9.00 Rijk der vrouw 9.10 Vit. B 9.45 El Louvre 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Lat. Am. muziek 11.15 Muziek uit Ned. 11.30 Operette muziek 12.00 Nieuws 12.10 Autoradio 12.30 Venez. muziek 12.45 Holl. platen 13.00 Nieuws 13.15 Variedad musical 14.00 Selectie platen 15.00 Ant. muziek 15.15 Ellis Juliana 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 1630 Cumpl. y pet. 17.45 Estrellita
18.00 Nieuws 18.10 Variedad musical 18.15 Marine prog. 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Musica del Oeste 21.00 Pop. platen 21.30 Dansparade 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA (457) — 6.03 The Lord's prayer 6.05 Melodias matnales 6.15 News n english 6.30 Saludos musical 8.30 News in english 9.00 American melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.45 Muoica Dominica 14.00 Variedad musiral 14.15 Musica popular 15.00 Peticiones 15.30 Ora infantil 16.00 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios 18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in english 19.15 Melodias Amstel 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Cabalgata musical di Diasabra anochi 20.30 Musica varia 21.30 Week-end hit parade

RADIO KELKBOOM (209) — 8.02 Seleccion musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Ritmo Latino 10.30 N. Habibbe Jr. 11.00 Musica Norte-Am. 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia 12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws in het Nederlands 12.45 Musica Norte-Americana 12.55 News 13.00 Musica aria 13.30 Boleros 14.00 Variacion musical 14.30 Teenagers Prog. 15.00 Budweiser 15.15 Twist 15.30 La Esperanza 16.00 Musica Azteca 16.30 Noticia local 16.45 Cocktail music 17.00 Danzones Cubanos 17.15 Musica varia
18.00 Noticia deportivo 18.15 Calypsos 18.30 Dinner music 18.50 Manjan ta Diadomingo 19.00 Noticiero Schlitz 19.15 Musica Europeo 19.45 Nieuws in het Nederlands 20.00 Musica Norte-Americana 20.30 Musica varia 21.00 Musica bailable

AVROS (19.48) — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kom maar naar voren 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Hersengymnastiek 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 Moeders wil is wet 11.45 Surin. artiesten
12.00 Twarfoe oeroe njoensoe 12.15 Hawaiian melodieën 12.30 Lattin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitife 13.45 Nieuws 14.00 Fifteen golden records 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws in het Hindi 16.00 Voor de jarigen van vandaag 16.30 Matinee musicale 17.00 Nieuws 17.03 Avros kinderkoor 17.30 Uitzending voor en over de Indianen 18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Kent gij uw land 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Ford Supermarket 20.18 Zuidam. muziek 21.00 Nieuws 21.03 Zuidam. muziek 21.30 Bel maar op 23.45 Wij luiden de zondag in

WERELDOMROEP (16—19) — 12.30 Nieuws 12.39 Com. nieuws 12.41 Ned. nieuwsjournaal 12.48 Prog. overzicht 16.30 Nieuws 16.41 Com. nieuws 16.43 Ned. nieuwsjournaal 16.50 De Schelle bellen 17.00 De week in Nederland 17.15 Laatste nieuws o Intermezzo; 17.20 Boekbespreking 17.25 One man show 18.00 Intermezzo 18.05 Nieuws 18.07 Fin. econ. overzicht 18.10 Prog. komende week 18.15 Ter overdenking (25) — 18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Nederland zingt 19.00 De week in Nederland 19.15 Laatste nieuws of Intermezzo 19.20 Boekbespreking 19.25 One man man show 20.00 Intermezzo 20.05 Caraibisch panorama 20.35 Nieuws 20.37 Fin. econ. overzicht 20.40 Prog. komende week 20.45 Ter overdenking
(19—25) — 19.30 Spaans prog.
(25—30) — 20.00 Spaans prog.

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.00 Documental 9.30 El tio vacaciones 10.00 Senderos de luz 10.15 Cortos 10.30 Es con usted 10.45 Prog. Cultural 11.00 Dialogo y cultura 11.30 Imagen de Francia 11.45 AVAC 11.55 Camera de Radio y TV
12.00 Show de Saume 13.15 CTV 13.45 Revista musical 14.30 Charla 15.00 Una tarde en el estudio 15.30 Temas y variaciones 16.00 Chenique 16.30 La reuda de la fortuna 17.00 Pelicula 17.30 Verbena infantil
18.00 Muñequitos 18.30 Weekend con las estrellas 19.00 Siguiendo el rastro 19.30 Bat Masterson 20.00 Noticias 20.15 Vida y destino 20.30 Carvana 21.30 Noche de gala 22.30 Tertulia

VENE VISION — 16.15 Resumen cientifico 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Cleo y yo 18.30 Aventuras del espacio 19.00 Disneylandia 20.00 El programa de las luchas 20.30 Colt. 45 21.00 Tribunal hipico 21.30 Telefutbol 22.00 La gran historia 22.30 Copa mundo 22.35 Detective international

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Agamemnon 9 vn Cur nr Aruba; Attis 9 vn Port au Prince nr Montreal; Baarn 9 vn Cur nr Europa; Castor 9 te Lissabon vn Genua nr Funchal; Charis 9 vn Barbados nr Port of Spain; Boris 9 te Cur vn Aruba nr La Guaira; Hathor 9 te A'dam vn Santo Domingo nr Hamburg; Pericles 9 vn Stade nr Cur; Prins der Nederlanden 9 te Port of Spain vn Barbados nr La Guaira;Sinon 9 vn Aruba nr La Guaira; Theron 9 vn Paramaribo nr Georgetown;

TANKERS — Atys 12 te Cur verw; Hecuba 9 420 no Barbados nr Nordenham; Kabylia 9 915 z Flores nr Cur; Kermia 9 800 ono Porto Rico nr Cur; Korovina 9 n Puerto Rico nr Cur; Korovina 9 n Puerto Miranda nr Boston; Mitra 9 900 ozo Bermuda nr Cur.

Nieuwe branden aan de Rivièra

DRAGUIGNAN (RTR). — Nadat uitgeputte brandweerlieden en militairen dachten de strijd tegen de bosbranden aan de Rivièra gewonnen te hebben, zijn donderdagavond drie nieuwe branden uitgebroken. Ongeveer 1200 militairen en brandweerlieden waren er na lange strijd in geslaagd een brand, die in de omgeving van St. Maxime en St. Raphael grote stukken bos in de as legde,, te blussen. Door het draaien van de wind ontstonden er echter te Le Muy op enkele kilometers afstand opnieuw bosbranden.

Een andere bosbrand, die in de omgeving van Marseille woedt, wordt door brandweerlieden van de marine en soldaten bestreden.

Vooroverleg Europese Unie

ROME (RTR) — Bondskanselier Adenauer en president De Gaulle gaan akkoord met het Italiaanse standpunt dat er eerst voorbereidende besprekingen moeten worden gehouden alvorens de staatslieden elkander in een zogenaamde topconferentie zullen ontmoeten om te spreken over de Europese politieke unie.

Deze voorbereidende besprekingen zullen door de ministers van Buitenlandse Zaken van de gemeenschappelijke-marktlanden worden gevoerd. Bondskanselier Adenauer deelde dit dinsdag mee in een brief aan de Italiaanse premier, Fanfani, en president De Gaulle zou dit reeds zondag hebben gedaan, zo is van gezaghebbende zijde in Rome verklaard.

PIUS XI OPGEHOUDEN DOOR LEKKE BAND

Mussolini gebelgd over clandestiene reis van Paus

(Van onze correspondent)

ROME. — De eerste moderne paus, die zich naar Castel Gandolfo begaf, was paus Pius XI. Hij had in februari 1929 het Verdrag van Lateranen gesloten met Italië en daarmee weer een symbool van wereldlijke macht herkregen: de miniatuur staat van Vaticaan-stad en de (veel grotere) bezitting in Castel Gandolfo. Pius XI hield van opschieten, wilde altijd alles persoonlijk controleren en was bovenal een man van onbegrensde plannen en programma's. Hij had bevel gegeven de volkomen vervallen pauselijke zomer-residentie zo gauw en zo royaal mogelijk te restaureren, nieuw in te richten en de parken en de tuinen nieuw aan te leggen. Ongeveer dagelijks liet hij zich over de stand van zaken voorlichten. Maar natuurlijk kwam het (onvermijdelijke) ogenblik, dat hij zijn medewerkers en prelaten bondig meedeelde: „Welnu, wij willen de zaken eens persoonlijk gaan bekijken. Zorgt u morgenochtend om zeven uur dat de auto's klaar staan".

Italie garant voor veiligheid

Het is een historische gebeurtenis geworden, dit eerste bezoek van een paus-per-auto aan de eerbiedwaardige oude villa. De paus wist zeer goed, dat hij iets ondernam. dat tegen letter en geest van het Lateraans Verdrag inging. Dat bepaalt immers, „dat de Italiaanse staat borg staat voor de veiligheid van de gewijde persoon" en dat betekent nu eenmaal, dat de paus wel vrij is om te gaan en te staan waar hij wenst. maar dat hij door bereden Italiaanse politie-mannen moet worden vergezeld en dat er langs de route door agenten in burger een oogje in het zeil wordt gehouden.

's Morgens om precies 7 uur verscheen de paus op de Cortile di San Damaso en stapte in zijn auto. Enkele kamerheren volgden in de tweede wagen. Het was de eerste keer sinds 1870, dat een paus het Vaticaan verliet, en nog wel clandestien. En zoals altijd in zulke gevallen: er gebeurde een ramp. Bij het plaatsje Marino, op enkele kilometers afstand van Castel Gandolfo, zette de chauffeur van de paus zonder complimenten de auto aan de kant van de weg, opende het portier en vertelde knielend en met bevende stem „dat hij een lekke band had".

De snel toegeschoten kamerheren kregen gezamenlijk een lichte hartaanval en de chauffeur was van pure ellende tot helemaal niets meer in staat. De enige, die ondanks zijn „meer dan zichtbare ergernis" (zoals een kranteartikel het noemde), zich enigszins kalm wist te houden, was de paus zelf. Hij zei, dat het tenslotte niets te betekenen had, dat „niemand hem immers kon herkennen" (sic), dat men een auto moest aanhouden om een garage te laten waarschuwen en zo meer. Na drie kwartier kwam er inderdaad een „tecnico" in overall. Hij kwam.... op de fiets, hanteerde de crick, had grote moeite met het reservewiel, liet af en toe een sonore godslastering vallen, keek dan heimelijk naar „al die priesters" en knapte tenslotte het zaakje op. Maar natuurlijk waren er een aantal lieden belangstellend komen kijken. En omdat de paus zo ongeduldig en autoritair optrad, bekeken ze juist hem die eenvoudig in het zwart geklede priester, eens van dichtbij. Natuurlijk was er toen iemand, die de anderen aanstootte en zei: „Zeg, is dan niet de Santo Padre zelf....?" Zo werd het bekend.

Driftbui

Mussolini vond het rapport van zijn geheime politie, toen hij kort na het voorval op zijn bureau kwam. Hij kreeg zo'n driftbui, dat men vreesde dat het met een beroerte zou eindigen. Hij ontbood onmiddellijk de nuntius die nog van niets wist. Mussolini bulderde hem toe: „Excellentie.... maar zijn „ze" daar op het Vaticaan nou helemaal stapelgek geworden? Als er nu eens iets gebeurd was? Wat zouden de mogendheden, wat zou de katholieke wereld dan van mij denken?"

Sedertdien rijdt er in de korte pauselijke stoet, waar deze ook heen gaat, altijd een lege hofauto mee, althans tot de laatste levensdagen van Pius XII. Paus Joannes vond het nonsens en schafte hem af. De paus weet echter niet, dat nu de Italiaanse politie, telkens als hij uitrijdt, op grote afstand een voorname zwarte lege auto de stoet laat volgen. „Je kunt nooit weten, en ervaring maakt wijs".

Fantasieloos

Maar goed: als de paus zich naar de zomerresidentie „verplaatst", zoals dat officieel heet, dan is dat kort gezegd een nuchtere, zakelijke en fantasieloze aangelegenheid. Een stoet van twee, maximaal drie hofauto's: De pauselijke reuzen-Mercedes geheel omringd door ronkende politiemotoren, afgezette kruispunten binnen de stad en een snelheid van precies 80 kilometer per uur buiten de stad. Estafettes zijn al voorafgegaan om de knooppunten van de Via Appia te blokkeren. Het hoge gezelschap arriveert in het zomerpaleis binnen de dertig minuten na het „vertrek"' uit Vaticaan-stad.

Nee, dan ging dat vroeger een tikje anders. Toen waren er met het „verplaatsen van het hof" vele weken van voorbereiding, tientallen koetsen, honderden paarden en enkele duizenden mensen gemoeid. Maar daarover in een volgend artikel.

Verbeterde „minuteman" na lancering ontploft

CAPE CANAVERAL (RTR) — Een drietraps-„Minuteman"-raket, die voorzien was van een nieuwe en krachtiger tweede trap, is vrijdag één minuut na de lancering op Kaap Canaveral in de lucht ontploft. Functionarissen zeiden dat de raket zichzelf opblies nadat een onbekende fout was opgetreden. Er werd geen schade aangericht.

Pan Am verhoogt oceaanvluchten

SCHIPHOL (ANP) — Pan American World Airways heeft voor de komende herfst- en wintermaanden een schema opgesteld voor 126 vluchten per week met straalmachines over de Noordatlantische Oceaan, hetgeen neerkomt op een verhoging van het vervoer met 31 proc. vergeleken met dat van het vorig jaar gedurende dezelfde maanden.

In de voorlopige dienstregeling staan vluchten van de VS naar 21 Europese steden vermeld. Tussen New York en Europa gaat de maatschappij wekelijks 84 vluchten uitvoeren. De overige 42 vluchten zijn op routes tussen andere steden in de VS en Europa. Zo zal Pan American voor de eerste maal directe vluchten gaan uitvoeren tussen Florida en Europa. Voorts zijn er 10 vluchten over de noordpool tussen steden aan de westkust van de VS en Europa.

Delegatie IMF naar Argentinië

BUENOS AIRES (RTR) — Een uit drie leden bestaande delegatie van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) is in Buenos Aires aangekomen, waar zij de basis van de standby-kredietregeling 1962/1963 met Argentinië nog eens aan een onderzoek zal onderwerpen.

De oorspronkelijke overeenkomst verplichtte Argentinië zich te zorgen voor een drastische vermindering van zijn begrotingstekort en dit tekort binnen de grens van 8 miljard peso te houden. Doordat Argentinië er niet in slaagde zich aan deze voorwaarden te houden ontstond een situatie, welke de Argentijnse minister van Economische Zaken dr Alvaro Alsogaray, die kort geleden uit de Ver. Staten in Argentinië terugkeerde, „moeilijk" noemde.

Castel Gandolfo II

Onze correspondent in Rome, Jan Dijkgraaf, vertelt in zijn tweede artikel over de eerste tocht van een Paus sinds 1670 buiten Rome.

Nog geen besluit aankoop Indiase jagers in Moskou

NIEUW DELHI (RTR) — De Indiase minister van Defensie, Krishna Menon, heeft woensdag in het parlement gezegd dat India van verscheidene kanten aanbiedingen voor supersonische straaljagers heeft ontvangen, en dat deze zaak in studie is. Op de vraag of de Indiase regering bij het nemen van een besluit tot aankoop van Sovjet-Russische Mig-jagers door druk aan bepaalde zijde zou worden beïnvloed, antwoordde Menon: „Wij zijn een onafhankelijk land en een volk dat zichzelf respecteert".

Op 31 juli heeft een delegatie van het Indiase ministerie van Defensie Moskou bezocht om over de aankoop van enige Mig-straaljagers en eventuele vervaardiging van deze toestellen in India te onderhandelen.

Koningin Elizabeth van Engeland heeft 4.000 padvinders uit de gehele wereld uitgenodigd voor een internationaal kamp van een week in Windsor. Op de foto twee Nederlandse jongens met de kampeerspullen in het Windsor Great Park.

Nieuws in 't kort

— Een Krijgsraad in Warschau heeft de Poolse diplomaat Jerzy Bryn, eertijds de eerste secretaris van een Poolse diplomatieke vertegenwoordiginig in het buitenland, wegens hoogverraad ter dood veroordeeld, aldus een bericht van het persbureau P.A.P.

— De 86-jarige Franse boer Gaston Dominici. die tien jaar geleden wegens moord op het Britse gezin Drummond tot de doodstraf werd veroordeeld, doch later gratie kreeg, is in Digne in een tehuis van ouden van dagen opgenomen.

— Enkele mannen zijn op het vliegveld van Medellin in Colombia een vliegtuig dat op punt van vertrek stond binnengedrongen en hebben een inzittende die lonen voor mijnwerkers zou overbrengen gedwongen een bedrag van bijna 90.000 gulden af te staan. De mannen zijn erin geslaagd met een auto te ontkomen.

— In Bonn zijn deskundigen uit 43 landen bijeengekomen om onder auspiciën van de Verenigde Naties de beginselen vast te leggen voor het tekenen van een nieuwe wereldkaart.

— Koning Saoed van Arabië is met zijn Comet-straalvliegtuig uit Frankfort naar huis vertrokken na een verblijf van ongeveer drie weken in het Westduitse Bad Nauheim. (RTR)

— De directie van het Britse persbureau Reuter is van plan in het pand van waaruit de stichter van de onderneming, Paul Julius Reuter, in 1850 met postduiven de eerste internationale nieuwsvoorziening begon, een gedenksteen aan te brengen. Het huis, dat thans als café is ingericht, staat in Aken. (RTR)

— Het Oostduitse persbureau A.D.N. heeft een 200 pagina's tellend boek gepubliceerd, getiteld: „Feiten over West-Berlijn". Met dit boek willen de Oostduitsers bewijzen dat de muur in Berlijn een „Dienst aan de wereldvrede" is.

— Volgens een bericht in de Cubaanse pers zijn dezer dagen twee „contrarevolutionairen" terechtgesteld, omdat zij op 13 juli een Cubaanse korporaal zouden hebben gedood en een soldaat gewond. (AFP)

— De Katangaanse politie heeft in de omgeving van de weg van de Rhodesische grens naar Elisabethstad de stoffelijke resten gevonden van een Italiaanse handwerksman en zijn uit Frankrijk afkomstige vrouw. Het echtpaar werd sinds een maand vermist. De man zou een belangrijk bedrag bij zich hebben gehad. Dit is niet teruggevonden. (RTR)

— Paus Johannes heeft de Japanse Sjinto-hogepriester Sjizoeka Mazoebara in audientie ontvangen. De gedachtenwisseling, welke plaats vond in het zomerverblijf van de paus te Castel Gandolfo duurde een half uur. de hogepriester gaf de paus het ambtsgewaad van een Sjinto-priester ten geschenke. (RTR)

— In Parijs is op 83-jarige leeftijd overleden de hertog van Gramont, lid van de Franse academie van wetenschappen. De hertog van Gramont was de uitvinder van de elektronische microscoop en van de gastroscoop. (AFP)

— Japan heeft bij de Sovjet-Russische zaakgelastigde in Tokio officieel geprotesteerd tegen de hervatting der kernproeven door de Sovjet-Unie.

FEUILLETON

Het mysterie van Sittaford

door Agatha Christie

25)

„Misschien wilt u wel weten wat er precies is gebeurd in Exhampton", begon hij.

Ze fronste het voorhoofd.

„**Moet** ik dat horen? Mijn broer is gedood — pijnloos hoop ik?"

„Volkomen pijnloos, zou ik zeggen."

„Bespaar me dan alstublieft de weerzinwekkende details."

‚Onnatuurlijk', dacht de inspecteur, ‚beslist onnatuurlijk.'

Alsof ze zijn gedachten had gelezen, gebruikte ze hetzelfde woord, dat hij in zichzelf had uitgesproken.

„U zult dat wel onnatuurlijk vinden, inspecteur, maar ik heb zoveel verschrikkelijks gehoord. Mijn man heeft me veel dingen verteld wanneer hij een van zijn kwade dagen had." Ze huiverde. „U zou het begrijpen als u mijn omstandigheden beter kende."

„Zeker, zeker, mrs. Gardner. Ik ben eigenlijk alleen gekomen om enkele inlichtingen over de familie te krijgen."

„Ja?"

„Weet u hoeveel bloedverwanten uw broer had, behalve u?"

„Als naaste familie alleen de Pearsons. De kinderen van mijn zuster Mary."

„En die zijn?"

„James, Sylvia en Brian."

„James?"

„Hij is de oudste. Hij werkt bij een Verzekeringsmaatschappij."

„Hoe oud is hij?"

„Achtentwintig."

„Is hij getrouwd?"

„Nee, maar wel verloofd, met een heel aardig meisje, geloof ik. Ik heb haar nog niet ontmoet."

„En zijn adres?"

„Cromwell Street 21."

De inspecteur noteerde het.

„Dan is er Sylvia. Die is getrouwd met Martin Dering — misschien heeft u zijn boeken wel gelezen. Hij is een nogal succesvol schrijver."

„Dank u. En hun adres?"

„**The Nook,** Surrey Road, Wimbledon."

„En verder?"

„De jongste is Brian, maar die zit in Australië. Zijn adres weet ik niet, maar dt zult u wel van zijn broer of zuster te weten kunnen komen."

„Dank u, mrs. Gardner. Zou u er bezwaar tegen hebben als ik u vroeg hoe u gisteren uw middag heeft doorgebracht?"

Ze keek was verbaasd.

„Laat eens kijken... ik heb enkele boodschappen gedaan en... ja, daarna ben ik naar de bioscoop gegaan. Ik kwam tegen zes uur thuis en ben tot het eten gaan liggen, want ik had wat hoofdpijn gekregen."

„Dank u."

„Wilt u nog iets weten?"

„Nee, ik geloof niet dat ik u nog iets te vragen heb. Ik zal nu contact zoeken met uw neef en nicht. Ik weet niet of mr. Kirkwood u al heeft bekend gemaakt met het feit, dat u en de drie Pearsons de erfgenamen zijn van het vermogen van kapitein Trevelyan?",

De kleur steeg fel naar haar wangen.

„Dat zal heerlijk zijn", zei ze kalm. „Het is zo moeilijk, zo ontzettend moeilijk geweest om altijd te moeten bezuinigen en altijd te wensen."

Ze schrok toen een nogal nijdige mannenstem van boven riep: „Jennifer, Jennifer, ik heb je nodig!"

„Excuseer me", zei ze.

Toen ze de deur opende, klonk het geroep eer, nu luider en bevelender: „Jennifer, waar ben je? Kom boven!"

De inspecteur was haar naar de deur gevolgd. Hij bleef in de gang staan en keek haar na toen ze de trap ophoIde.

„Ik kom, liefste", riep ze.

Een verpleegster kwam juist te trap af en ging op zij om haar langs te laten.

„Gaat u alstublieft naar mr. Gardner toe, hij is erg opgewonden. U kunt hem altijd kalmeren", zei ze.

Inspecteur Narracott bleef opzettelijk in de weg staan toen de zuster beneden was gekomen.

„Kan ik u een ogenblik spreken?" vroeg hij. „Mijn onderhoud met mrs. Gardner werd afgebroken."

De verpleegster ging gewillig met hem mee naar de zitkamer.

„Het nieuws van de moord heeft mijn patiënt erg van streek gemaakt", legde ze uit, een goed gesteven manchet vastmakend. „Dat domme kind, Beatrice, kwam naar boven rennen en flapte het eruit."

„Dat spijt me", zei de inspecteur. „Ik vrees, dat dat mijn schuld was."

(Wordt vervolgd)

Sovjet-toestellen voor Indonesië

DJAKARTA (RTR) — Woensdag zijn drie squadrons Russische supersonische vliegtuigen aan de Indonesische luchtmacht toegevoegd, zo meldt „Antara". Het betreft MIG/19-gevechtsvliegtuigen. MIG/21-gevechtsvliegtuigen en Toepoelev-bommenwerpers.

India aanvaardt raketstations

NIEUW DELHI (RTR) — Premier Nehroe van India heeft woensdag in het Indiase Hogerhuis gezegd dat India er in heeft toegestemd op zijn gebied een raketlanceerstation te laten bouwen, dat bestemd is voor internationaal gebruik en onder toezicht van de VN zal staan. Nehroe zei dat alleen Indiase geleerden aan het station zouden werken, maar dat enige niet-Indiërs zouden meewerken. Het station, dat volgens Nehroe een „wetenschappelijke onderneming" zal zijn, zal bij de magnetische evenaar worden opgericht, die door Kerala in Zuid-India loopt.

STAATSBEGRAFENIS met militair eerbetoon

Ministers als slippendragers

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Wijlen waarnemend gouverneur Chr. Winkel GAzn zal morgenmiddag met militaire eer ten grave worden gedragen. De begrafenis zal om vier uur worden gehouden vanaf de marinebasis Parera, waar de stoet zich reeds om drie uur zal formeren. Daarna zal de stoet zich begeven naar de Protestantse Begraafplaats aan de Oranjestraat, waar het stoffelijk overschot in het familiegraf zal worden bijgezet.

Bij deze staatsbegrafenis zal de Commandant Zeemacht, commandeur A. van Strien, als vertegenwoordiger van H.M. Koningin Juliana en prins Bernhard aanwezig zijn. De Koninkrijksregering en de Nederlandse regering zullen worden vertegenwoordigd door de zojuist benoemde tweede plaatsvervanger van de gouverneur, mr. A. P. J. van Bruggen. Suriname wordt vertegenwoordigd door mr W. A. Renardel de Lavalette, directeur van het kabinet van de gouverneur in Suriname.

Stoet

De stoet wordt als volgt geformeerd: Voorop rijden militaire wagens met bloemen, gevolgd door tamboers, pijpers en muziekkorps van de Marine, de officier belast met de leiding van de plechtigheid, de majoor der mariniers, A. van der Boom, en een vuurpeloton bestaande uit 32 militairen.

Twee militaire auto's volgen met bloemen van de familie, H. M. de Koningin en prins Bernhard, de Koninkrijksregering, de landsregering voor zover nodig enige auto's met familie-leden. In de eerste auto zullen tevens plaats nemen de vertegenwoordiger van H. M. de Koningin commandeur A. van Strien, en de vertegenwoordiger van de Koninkrijksregering en Nederlandse regering, mr A. P. J. van Bruggen.

Daarna volgen de autoriteiten in rijen van drie personen, namelijk: voorzitter, ondervoorzitter, leden en griffier van de Staten; president, leden en griffier van het Hof van Justitie alsmede procureur-generaal bij het Hof van Justitie; ondervoorzitter, leden en secretaris van de Raad van Advies; voorzitter, leden en secretaris van de Algemene Rekenkamer; commandant der Mariniers, commandant Squadron I, commandant Marinierskazerne Savaneta (Aruba) en commandant Hr. Ms. van Ewijck, chef staf Zeemacht van de Nederlandse Antillen; bestuurscollege en secretaris van het eilandgebied Curaçao; vertegenwoordigers van de bestuurscolleges van de andere eilandgebieden; leden van de eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao; hoofdcommissaris en commissarissen van politie van Curaçao en Aruba; ds. J. Mietes, plv. voorzitter van de Vereniging van Protestantse Kerken, tot welk kerkgenootschap de wnd. gouverneur behoorde; mgr. J. M. Holterman, bisschop van Willemstad en rabbijn M. B. Amine van de Portugees-Israëen de regeringen van Nederland en Suriname.

Acht onderofficieren zullen als dragers in de stoet zijn. Achter hen volgt de auto met het stoffelijk overschot van de wnd. gouverneur, begeleid door vijf aanwezige ministers en de secretaris van de Raad van Ministers. Minister C. D. Kroon, die momenteel op Jamaica is, zal proberen aanwezig te zijn om zijn plaats in te nemen.

Achter de wagen met het stoffelijk overschot volgt de adjudant van de gouverneur, vervolgens komen litische gemeente; corps consulaire, deputatie van handel en industrie; deputatie van de scheeps- en andere inrichtingen van de Marine, groot ongeveer 100 man; en een deputatie van de politie. Hierachter kan zich de burgerij aansluiten, die niet toegelaten is op de marinebasis, doch zich langs de toegangswegen kan opstellen.

Bij aankomst op de begraafplaats, waar slechts een beperkte plaatsruimte is voor belangstellenden, zal het vuurpeloton saluutschoten lossen. Deze worden herhaald bij de plechtigheid der begrafenis en na beëindiging der plechtigheid.



Antillen rouwen om dood van landvoogd

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Het bericht van het overlijden van de wnd. gouverneur, de heer Christiaan Winkel, van wie bekend was, dat hij binnen afzienbare tijd als eerste Antilliaan met de hoge waardigheid van gouverneur der Antillen zou worden bekleed, nadat wettelijk hiervoor een weg zou zijn gebaand, heeft alom verslagenheid te weeg gebracht.

Allerwegen blijken van medeleven

Allerwegen werd vanmorgen zijn dood druk besproken, allerwegen met een gevoel van meeleven, dat zijn persoonlijkheid en betekenis voor de Nederlandse Antillen duidelijker dan wat ook demonstreert. Van het gouvernementshuis en officiële gebouwen en woonhuizen woei de Nederlandse en Antilliaanse vlag halfstok. Het leven op Curaçao kreeg een floers van rouw over zich.

Rouw

Enkele particuliere kantoren sloten ten teken van rouw. Wedstrijden en bijeenkomsten, zoals de voetbalwedstrijd Sint Joris — Sithoc, hedenavond in het Stadion, Jeugdschaken in Avila, werden afgelast, evenals een party van Henderson in Piscaderabaaiclub. Televisie en radio pasten hun programma's aan. Tele-Curaçao en Radio Caribe gingen geheel uit de lucht; Radio-Hoyer bracht gewijde muziek. De Curom beperkte zijn programma, eveneens van gewijde muziek, tot dertien uur en voorts van achttien tot eenentwintig uur.

In verband met het overlijden van de wnd. gouverneur van de Nederlandse Antillen, de heer Winkel, hingen vandaag in Den Haag van alle ministeries en andere gebouwen, van de gebouwen waarin de diensten van het Koninklijk Huis zijn gevestigd, alsmede van verscheidene ambassades en gezanschappen, de vlaggen halfstok.

In verband met het overlijden van wnd gouverneur Winkel hangen van de landsgebouwen in Suriname de Surinaamse vlaggen halfstok.



Recente momenten

Twee recente foto's van wnd. gouverneur Chr. Winkel GAzn, die zo plotseling zijn land ontvallen is. Op de bovenste foto schrijdt de wnd. gouverneur over Plaza Piar. Het was op de laatste dag van het bezoek der prinsessen Irene en Margriet, toen het gezelschap op weg was naar Hotel Curacao. Statig en vastberaden in officiële doen, maar vriendelijk en charmant, wanneer hij zijn eigen mens-zijn kan laten blijken. Een bewijs levert de onderste foto, in levendig gesprek gewikkeld vertelt de wnd. gouverneur aan prinses Irene over zaken, die kennelijk haar belangstelling wegdragen.

Chapelle ardente Club Van Engelen

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Het stoffelijk overschot van wijlen de wnd gouverneur zal morgen worden opgebaard in Club Van Engelen. Daar zal van tien tot één uur gelegenheid zijn condoléances aan de familie aan te bieden. Bloemstukken dienen ook hier bezorgd te worden. Er is tot nu toe geen gelegenheid voor een afscheidsdefilé door de burgerij.

Hedenochtend hebben de minister-president E. Jonckheer en de wnd gouverneur mr A. P. J. van Bruggen een condoléancebezoek gebracht bij de weduwe van wijlen de wnd gouverneur, mevrouw E. Winkel-van der Ree.

— In Polen zal de wettelijke huwbare leeftijd voor mannen van 18 op 21 jaar worden gebracht. Een der argumenten hiervoor is dat huwelijken, gesloten voordat de man zijn militaire dienstplicht heeft volbracht, vaak op echtscheiding uitlopen.

Na een kortstondige ziekte is van ons heengegaan onze geliefde Echtgenoot — Vader — Behuwdvader — Grootvader — Broer — Zwager en Neef, de heer

Christiaan Winkel

De uitvaart zal plaatsvinden morgenmiddag, 11 augustus 1962 vanaf de Marinebasis Parera, alwaar de stoet om 15.30 uur zal worden geformeerd.

Zij, die zich achter het officiële gedeelte bij de stoet wensen aan te sluiten, wordt verzocht uiterlijk 15.00 uur zich nabij de Marinebasis Parera aan weerszijden van de weg op te stellen.

De teraardebestelling zal geschieden op de Protestantse Begraafplaats aan de Oranjestraat (Willemstad).,

Namens de familie
Mevr. EVA WINKEL-VAN DER REE.

Namens het Hoofdbestuur van de

ORDE VAN VRIJMETSELAREN ONDER HET GROOTOOSTEN DER NEDERLANDEN

maken wij het overlijden bekend van onze Provinciaal Grootmeester voor de Nederlandse Antillen, de Zeer Verlichte Broeder

Christiaan Winkel

Plaatsvervangend Gedelegeerde van het Hoofdbestuur
W. A. WINKEL.

Namens de Achtbare Loge „de Vergenoeging" in het Oosten van Curacao, maken wij het overlijden bekend van onze Voorzittend Meester van Eer, de Zeer Achtbare Broeder

Christiaan Winkel

Secretaris	**Voorzittend Meester**
E. H. R. HOFKAMP	**J. F. N. WINKEL**

Het personeel van de Naamloze Vennootschappen C. Winkel en Zonen N.V., Winkel's Handelmaatschappij N.V. en G. A. Winkel Senior N.V., maken met diep leedwezen het overlijden bekend van hun oud-directeur

de Heer CHRISTIAAN WINKEL

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere worden gehouden.

Roode Kruis Suriname ontvangt f. 40.000

150.000 serie zegels verkocht

PARAMARIBO (ANP) — De Surinaamse minister van Financiën, dr J. Sedney, heeft op zijn bureau aan het dagelijks bestuur van het Surinaamse Roode Kruis de opbrengst van de toeslag op de postzegels van de Roode-Kruis-serie overhandigd. Na aftrek van de kosten kon de minister Sf 39.980.— overdragen. Deze opbrengst werd door vele filatelisten bijeengebracht.

Zo werden in Suriname caa 40.000 series verkocht, op de Nederlandse Antillen 4.600, in de VS 19.950 en in Europa, waaronder Nederland, 85.300 series.

De voorzitter van het Surinaamse Roode Kruis, dr. E. van der Kuyp, dankte de minister voor zijn grote medewerking. Het zal nu voor het Surinaamse Roode Kruis mogelijk worden een lang gekoesterde wens te vervullen. Daarover deelde dr A. E. Wolff het volgende mede: „Momenteel zijn de aktiviteiten van het Roode Kruis over de gehele stad Paramaribo verspreid. Van enige centralisatie is geen sprake en het is duidelijk dat op deze wijze bijzonder oneconomisch moet worden gewerkt. Door de bouw van een Roode-Kruis centrum zal hierin een grote verbetering worden gebracht. Alhoewel de bijdrage nog bij lange na niet voldoende is, zal — zodra een daartoe geschikt terrein is verworven — met de bouw kunnen worden begonnen.

Internationaal basketbal

PRAAG (ANP) — De basketbalwedstrijd tussen Spartak Sokolovo en Blue Star (dames), die donderdagavond in Praag werd gespeeld, eindigde in een 54-33-punten-zege voor de Tsjechische dames. Bij de rust was de stand 22-19 in het voordeel van Spartak.

TOM POES EN DE NIKS



4495. — Tom Poes luisterde oplettend naar het verhaal van heer Ollie en ging toen op de grond zitten om rustig te kunnen nadenken.

„Wie is niks?" mompelde hij. „Dat is nu de vraag!"

Hij raapte peinzend de aantekeningen op van heer Bommels lezing over de toekomst en toen werd zijn aandacht getrokken door enkele regels. „Wij hebben allen angst voor morgen", las hij. „Het is een nameloze angst. Maar de angst voor datgene wat niet komt of niet gezien kan worden, verliest zijn kracht wanneer hij zichtbaar wordt."

„Juist", zei Tom Poes. „Ik weet al wie niks is, heer Ollie! U hebt hem zelf beschreven!"

Hij kreeg echter geen antwoord. Heer Bommel was naar huis gegaan, omdat hij met zijn gedachten alleen wilde zijn. De eerste, die hij bij het betreden van Bommelstein echter zag, was de witte figuur van niks — en nu sloeg zijn gedrukte stemming om in woede.

„Jij leugenaar!" riep hij uit. „Je hebt mij een figuur laten slaan! Jij met je mooie praatjes!"

„Ik heb geen mooie praatjes met jouw figuur gedaan!" zei het ventje onthutst. „Ik heb jou gisteren verteld wat nu gebeuren zou gaan. En nu moet jij de verfschilderij verdiggelen. Dat is afgesproken!"

„Jij!" riep heer Ollie in grote toorn. „Jij hebt mij gezegd, dat mijn lezing een succes zou zijn. Nou, dat was het niet!"

Op dat moment werd de keukendeur geopend en trad de bediende Joost haastig naar buiten met het avondblad.

„Toch wel, heer Olivier!" sprak hij. „Excuseer dat ik mij hier in meng. Maar in de krant staat: „De lezing van de heer Bommel was een groot lachsucces". Dat staat er, met uw goedvinden."

ERIC DE NOORMAN — DE RING VAN HONORIA



30—59. — „Ik zei zogezegd al, dat kun je best aan de Noorman overlaten", gromt Svein met een grijns, als hij de blik van verbazing ziet, waarmee Gondalf de nadering van Eric en prins Padmond gadeslaat. „M-maar 't deugt niet, dat m'n koning er naast moet lopen...", laat hij er met knipperende ogen op volgen. „Verheugt u", roept de Noorman met een veelbetekenende blik op Gondalf. „De rechtmatige vorst der Franken is gekomen om zijn krijgers aan te voeren. Hulde!" „Hulde!" roepen Gondalf en de anderen hem na, zij het niet zonder verbijstering over deze ongedachte gang van zaken. Maar Gondalf is wijs genoeg om verder geen vragen te stellen en met de man, die ze zojuist nog gevangen wilden nemen, fier aan het hoofd van de stoet, keren ze snel terug naar de burcht. „Hoe hebt ge dát voor elkaar gekregen", wendt Gondalf zich tot Eric, als ze onder het rijden onopvallend wat naar de achterhoede zijn gegaan. „Hij zit bovendien te paard als hij..." „Een vorst", knikt Eric, „hetgeen hij ook is en kort licht hij Gondalf in over zijn gesprek met Padmond. Gondalf kijkt bedenkelijk. „Ik betwijfel, of de Frankische edelen zich wel achter hem zullen scharen", mompelt hij, „maar al is dat zo, hoe wilt ge dan Merwig uit Aëtius' macht krijgen?"

„Oh, daar vind ik wel wat op", antwoordt Eric luchthartig. „Dat is van later zorg. Ge weet nog niets van wat er met de geheimzinnige boodschapper gebeurd is..." In stijgende verbazing luistert Gondalf toe, als Eric hem vertelt over hun achtervolging van Hyacinthus. „Het briefje van de prinses heb ik, maar de sluwe kerel heeft de ring en dat is lelijker..." „Het is nog véél lelijker, dan ge wel vermoedt!" roept Gondalf uit, „want ge weet kennelijk niet, wie Honoria is... De zuster van de Romeinse keizer!!"

Noorwegen wenst samenwerking in reddingswezen

OSLO (RTR) — De secretaris-generaal van de Noorse maatschappij voor het redden van drenkelingen, Olaf Bjoernstad, heeft woensdag gezegd dat Noorwegen aan Nederland en Engeland zal verzoeken te gaan samenwerken op het gebied van het redden van drenkelingen en het voorspellen van het weer. Volgens hem zijn Nederland en Engeland de enige landen aan de Noordzee die nog niet deelnemen aan de bestaande samenwerking.

Toeslag haven van Santos

LONDEN (RTR) — De United Kingdom/Brazil Conference Lines hebben gisteren een verhoging bekendgemaakt van de opstoppingstoeslag voor de haven van Santos tot 30 percent. De nieuwe toeslag zal gelden voor alle verschepingen met schepen, die in het Ver. Koninklijk beginnen te laden op of na 20 augustus. De heffing geschiedt naast de algemene toeslag van 30 shilling per ton vracht voor verschepingen naar alle Braziliaanse havens. De opstoppingstoeslag werd de vorige maand ingevoerd op een niveau van 15 procent.

Waarnemers concilie kunnen niet stemmen

PARIJS (RTR) — De secretaris-generaal van de wereldraad van kerken, dr W. A. Visser 't Hooft, heeft woensdag te Parijs tot het centrale comité van de Wereldraad van kerken gezegd dat waarnemers op het tweede Vaticaanse concilie „de openbare plechtige zittingen en de besloten algemene vergaderingen" zullen kunnen bijwonen. Zij zullen echter niet mogen spreken of hun stem uitbrengen.

Conferentie over eenheid der kerk

PARIJS (RTR) — De Wereldraad van kerken wil volgend jaar van 12 tot 26 juli in Montreal een conferentie over de eenheid van de kerk houden, aldus heeft dr Gobert Bilheimer, Amerikaans Presbyteriaan, op de conferentie van het centrale comité van de raad in Parijs meegedeeld. Meer dan vijfhonderd vooraanstaande Protestantse, Anglicaanse en Orthodoxe theologen uit alle werelddelen zullen aan die conferentie op Mon-

— In Oostenrijk is een tiental personen gearresteerd, verdacht van economische spionage ten gunste van het Oostelijk blok, met name het geven van inlichtingen over geheime metaallegeringen voor raketten, straalmotoren en kernreactors. (AFP)

In verband met het overlijden van Z.E. wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen de heer

Christiaan Winkel

zál er in

HOTEL CURAÇAO INTERCONTINENTAL

gedurende het weekend geen show worden gegeven.

Wnd gezaghebber Morkos:

„Een bon joe di Corsow ging heen"

Eerbiedige nagedachtenis

Na een kort ziekbed, is de waarnemende gouverneur van de Nederlandse Antillen gisteravond heengegaan. De heer Christiaan Winkel, een zoon uit het bekende Curaçaose geslacht van die naam, laat een leven achter van harde arbeid; een leven, dat hij in dienst heeft gesteld van de gemeenschap, waaruit hij is voortgekomen. Het vertrouwen, dat in hem werd gesteld toen hij werd verzocht de waarneming van het hoogste gezag in de Nederlandse Antillen op zich te nemen, moet als de kroon op zijn levenswerk worden beschouwd.

Hij was een mens in wie de waardigheid vergezeld ging van een beminnelijke eenvoud en bescheidenheid. En door deze eigenschappen werd hij in alle lagen van de bevolking gerespecteerd. Nog maar zo kort geleden is hij voor ons allen de gastheer geweest bij de ontvangst van de prinsessen, een taak, die hij op de hem eigen hoffelijke en beminnelijke wijze heeft vervuld. Zo zag ik hem kortgeleden bij de begroeting van een aantal notabelen staan; maar ook belangstellenden die vanaf het trottoir de ceremonie gadesloegen en een groet toeriepen, ontvingen, zoals trouwens van Shon Chan te verwachten was, prompt een attente en vriendelijke groet terug.

In het filmjournaal hebben wij hem kunnen zien op de laatste tocht van zijn leven, toen hij alle eilanden van de Antillen met de prinsessen afreisde en toen onbewust van een ieder afscheid nam. Hoe vermoeiend moet deze tocht geweest zijn; receptie op receptie, aubade na aubade, uit de gloeiende zon in de airconditioning en dan weer terug in de hitte. Wij hebben allen kunnen zien, hoe hij in de dansende roeiboot zat in de ruwe branding van de Sabaanse kust, maar geen ogenblik is hij in zijn taak tekort geschoten. Hij bleef de charmante, hoffelijke gastheer, die de prinsessen eerbiedig en toch vaderlijk vergezelde.

Het Koninkrijk der Nederlanden, de Nederlandse Antillen en het eilandgebied Curaçao hebben een groot verlies geleden met het heengaan van deze man: een heengaan op het ogenblik, dat belangrijke staatkundige beslissingen genomen moeten worden, beslissingen waarbij zijn inzicht, grote kennis van onze Antillen en tact node gemist kunnen worden. Juist nu heeft hij moeten gehoorzamen aan het lot van de sterfelijke mens, en is hij heengegaan. In het besef van onze eigen sterfelijkheid, doordrongen van de broosheid van ons bestaan, wil ik hem vanaf deze plaats herdenken. Het zal moeilijk zijn een ander mens te vinden, die een combinatie van dezelfde kwaliteiten in dienst kan stellen van de gemeenschap. Want voor hem geldt het woord van de grote dichter:

His life was gentle, and the
elements so mix'd in him
that Nature might stand up
and say to all the world,
„This was a man!"

Als de waarnemende Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao, die ik hierbij mijn deelneming toekomen aan de nabestaanden van de overledene en aan de Regeringen van het Koninkrijk der Nederlanden en van de Nederlandse Antillen.

Ik beschouw mij bij het uitspreken hiervan als de tolk van de bevolking van Curaçao, het eiland waar hij is geboren en getogen. Want wij rouwen niet alleen om het heengaan van de drager van het hoogste gezag in deze Antillen, maar ook om het verlies van een bon joe di Corsow.

E. J. MORKOS
De wnd. Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao.

„Caribische Zee" naar Caymania opgestoomd

ROTTERDAM (ANP) — De sleepboot „Caribische Zee" van L. Smits Internationale Sleepdienst, is doende het Britse motorvrachtschip „Caymania" (731 ton) dat zich op 150 mijl ten Noorden van Panama in de Caribische zee in moeilijkheden bevindt, hulp te gaan bieden. De positie van de „Caymania" is 13.33 N en 78.15 W.

De sleepboot was onderweg van Turk eiland naar Curacao en bevindt zich op ongeveer 350 mijl afstand van het zinkende schip. Vannacht of morgenochtend hoopt men contact te kunnen maken. De „Caymania" zou 17 mensen aan boord hebben en was enkele dagen geleden uit Kingston op Jamaica vertrokken. Wat er precies met het schip gebeurd is, wist men op het hoofdkantoor van de sleepvaartmaatschappij niet te zeggen.

Financiële politiek Canada ongewijzigd

OTTAWA (RTR) — De nieuwe Canadese minister van Financiën, Knowland, heeft donderdag verklaard geen plannen te hebben in de huidige financiële politiek van Canada belangrijke wijzigingen aan te brengen.

Hij deelde aan verslaggevers mee, dat het bezuinigingsprogramma zal worden voortgezet, maar „zo spoedig mogelijk" zal worden opgeheven.

Jaarverslag 1961 Eilandgebied Curacao (III)

Toeristenverkeer liep terug; weinig industrie-vestigingen

Arbeidsverschuiving naar landbouwsector

WILLEMSTAD. — Ofschoon daadwerkelijke bemoeienis met de landbouw tot dusverre voor deze dienst van secundair belang was, heeft desalniettemin langzamerhand het inzicht baan gebroken, dat op dit terrein meer activiteiten dienen te worden ontplooid, gezien het feit dat een expansie in deze sector een verruiming betekent van de bestaansmogelijkheden voor de bevolking — aldus het jaarverslag 1961, waarin verder wordt opgemerkt dat de oprichting van een zelfstandige dienst landbouw, visserij en veeteelt een gebiedende eis is.

Ook dit jaar heeft de traditionele droogte een gunstige ontwikkeling van de landbouw geremd. Echter: hoewel van een sorghumoogst (maishi chiki) niets werd verwacht, is de regenval in het afgelopen kwartaal zodanig geweest, dat tegen het begin van het komende jaar op een redelijke oogst mag worden gerekend. Opmerkelijk is, dat met name in het derde district een toeneming valt te constateren van de arealen, die door kleine landbouwers met sorghum en rankvruchten beplant werden. Deze verhoogde produktiviteit houdt hoogstwaarschijnlijk verband met de toegenomen werkloosheid, waardoor een arbeidsverschuiving heeft plaats gevonden naar de landbouw.

Indien de komende oogst aan de verwachtigen voldoet, zal het in de voorgaande jaren ontstane tekort aan zaaimaïs vermoedelijk ruimschoots zijn opgeheven, terwijl een aanzienlijke hoeveelheid sorghumzaad kan worden gemalen voor consumptieve doeleinden.

Veeteelt

Er werd begonnen met het bouwen van geitenstallen, terwijl een zestiental rasgeiten in de V.S. (Anglo Nubian) werden besteld om een aanvang te maken met rasverbetering onder de lokale geiten.

Visserij

Ook in dit jaar is het toezicht op de baaien onverminderd voortgezet. De tot tweemaal toe door grondzeeën aan de baai van Santa Cruz toegebrachte schade werd grondig hersteld. Ten gerieve van sportvissers werd een gedeelte van deze baai afgerasterd. Op Boca San Michiel, Westpunt en Caracasbaai werden oude lieren vervangen door nieuwe, zwaardere. Alle publieke baaien en vissershavens werden met behulp van de Werkverschaffing grondig gesaneerd.

Vreemdelingenverkeer

Hoogtepunten waren o.m. de jaarlijkse vergadering van de Caribbean Tourist Association, die in Caracas werd gehouden; het bezoek van twee groepen Amerikaanse reisagenten, die met Delta Airlines naar Aruba waren gekomen; een groep zg. „travel-writers", die de openingsvlucht van Panam meemaakte en het bezoek van een groep redactrices van modebladen. In oktober werd te New York de Curaçao Week gehouden, toen het Curaçao Information Center aan de Avenue of the Americas werd geopend.

In mei werd te Bogotá geopend het informatiebureau Antillana de Turismo Ltda. Tenslotte werd op de Plesman Luchthaven een informatiekantoor geopend als onderdeel van het Toeristenbureau, waar twee jongedames toeristen alle gewenste inlichtingen verschaffen.

Hotels

Vergeleken met 1960 liep het aantal gasten zowel als het aantal op Curaçao doorgebrachte nachten terug. Werden in 1960 bijna 170.000 nachten door toeristen op Curaçao doorgebracht, in het verslagjaar werd dit getal gereduceerd tot ruim 150.000. Het totaal aantal gasten liep van 30.858 (1960) terug tot 22.660. Dit is grotendeels veroorzaakt doordat er 7000 Venezolanen minder kwamen. Het aantal nachten bij particulieren doorgebracht steeg van 72.507 in 1960 tot 75.391.

Passagiers luchthaven

Het aantal aangekomen passagiers liep met 6475 terug, vergeleken met 1960. Het totaal aantal verwerkte passagiers aan de luchthaven liep van 194.105 terug naar 184.765.

Passagiers scheepvaart

De cruise-schepen in 1960 brachten 45.133 passagiers aan; in het verslagjaar was dit aantal teruggelopen tot 36.127. Gemiddeld brachten de schepen echter meer passagiers: in 1960 was dit 461 per boot, het verslagjaar 475. Er kwamen echter 23 cruise-schepen minder.

Industrie en handel

In maart werd Curaçao bezocht door een industriële missie uit het Nederlandse bedrijfsleven, die hierover rapport uitbracht in een hoekje getiteld: Op zoek naar werk in de Nederlandse Antillen. Later volgde verspreiding in Nederland, West-Europa en in de V.S. van het werkje: Curaçao: prospects for establishing new enterprises. Voorts kwam een meer uitgebreid vademecum gereed: Guide for the establishment of enterprises in Curaçao. Hoewel een groot aantal contacten werd gelegd met potentiële industriële ondernemers, bleken deze doorgaans van algemeen oriënterende aard te zijn en weinig verdere belangstelling te wekken.

Vrije zone

In de vrije zone was per begin van het verslagjaar reeds gevestigd: de Cine Foto Trading Company; in de loop van het jaar kwam vestiging tot stand van Thomassen en Drijver Antilliaanse Embellagefabriek N.V. en de Dew Hill Blending Company (America) N.V. Voorts kwam de Curaçao Commercial Corporation N.V., welke handel drijft in produkten van tropische cultures. Intensieve contacten werden gelegd met Nippon Reizo K. K. te Japan, omtrent de vestiging van een visverwerkingsbedrijf. Aan het einde van het verslagjaar was evenwel de feitelijke vestiging nog niet tot stand gekomen.

Buiten zone

De Antilliaanse Verffabriek is begin 1961 met haar produktie begonnen. (Zoals bekend leverde dit eerste jaar een verlies van bijna een ton op.) Voorts werd in bedrijf gesteld de sigarettenfabriek van de N.V. Handelmaatschappij A. D. Jonckheer.

Tienjarenplan

De in november 1960 met Nederland gesloten overeenkomst stelt o.m. in uitzicht de financiële bijstand van urgentieprojecten. Deze bedragen in totaal 42 miljoen gulden. In de loop van het verslagjaar kwam met bijstand van Nederland een regeling voor de voorfinanciering hiervan tot stand.

Amerikaanse nazi naar land terug

LONDEN (RTR) — De Amerikaanse Nazi-leider Lincoln Rockwell die Engeland heimelijk was binnengekomen om een bijeenkomst van Britse nationaal-socialisten toe te spreken, is donderdagochtend op het vliegveld van Londen op een vliegtuig van de Pan American Airways gezet, waarmede hij de terugreis naar Boston in de VS zal maken.

Voordat hij het vliegtuig binnenging bracht Rockwell met geheven rechterarm de nationaal-socialistische groet.

Militairen tegen stakers Ecuador

GUAYAQUIL (RTR) — Bij een botsing tussen stakers en leden van de strijdkrachten in de Zuidwestelijke provincie El Oro in Ecuador is een dode gevallen. Vier mensen werden gewond. President Julio Arosemena Monry gaf de militairen opdracht in actie te gaan nadat de stakers wegen gesloten hadden en geprobeerd hadden de verbindingen met andere provincies te verbreken.

CURACAO Agenda

Willemstad

VRIJDAG
BIOSCOPEN — Geen voorstelling wegens rouw
BOTICAS — Piar (P) Brion (O)

Emmastad

EMMASTADRUBRIEK
OS/TELECOMMUNICATION — J.H Dee tel 2307, 3426. 2400;
PERSONNEL SERVICES — Passag H.D. Wilsoe, Willem Kroonstraat 2 tel. 0-49043; Andere aangelegenheden J.M.R. Sprolkel, Biesheuvel 6 tel 8288, 2400
MATERIALS DEPARTMENT — B.A Vlaun,Roodeweg 56A tel. 0-23497, 2400
NV CSM-SHIP AGENCY — G.R. Monsanto tel. 8173, 2400

Burgerlijke Stand

ONDERTROUWD — 9 augustus: Roberto en Lucia Arons.
GETROUWD — 9 augustus: Carlino Veeris en Miriam Sanches.

Afgeleid en tegen paal

WILLEMSTAD — Een naar rechts kijkende chauffeur van een AC-busje raakte van de weg af en botste tegen een lichtmast aan de linkerzijde van de weg. Zijn voertuig werd onherstelbaar beschadigd en de lichtmast werd geheel vernield. Zelf kreeg de man slechts heel licht letsel.

Er werden gister 30 processen verbaal opgemaakt wegens verkeersovertredingen en er werd 17 maal assistentie verleend. In totaal hadden 5 botsingen plaats met een totale schade van 5500 gulden.

Kwartaalcijfers Shell-Groep

DEN HAAG (ANP) — De NV Koninklijke Nederlandsche Petroleum Maatschappij en de Shell Transport and Trading Company, Limited, delen mede, dat het nettoresultaat van de maatschappijen der Koninklijke Shell Groep (waarin hun belangen zich verhouden als 60:40) over het tweede kwartaal van 1962 pond sterling 48.539.000 heeft bedragen, tegenover pond sterling 44.650.000 over de overeenkomstige periode in 1961. Over het eerste halfjaar van 1962 was het nettoresultaat pond sterling 96.456.000, tegenover pond sterling 86.710.000 in het eerste halfjaar van 1961.

In verband met het overlijden van Z.E. wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen zal er heden en morgen

GEEN VOORSTELLING zijn.

WEST-END

Officiele mededeling

De Commissaris van Politie maakt het volgende bekend.

In verband met de teraardebestelling van wijlen Z.E. de wnd. Gouverneur op zaterdag a.s. zal het verkeer naar Punda via Berg Altena en Oranjestraat vanaf ongeveer 16.00 uur tot nader order volledig zijn gestremd.

Het verkeer naar Punda wordt aangeraden in die periode uitsluitend te rijden via Otrabanda.

In verband met het overlijden van de Wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen heeft het Bestuur besloten de aangekondigde Algemene Ledenvergadering van heden, 10 augustus 1962 uit te stellen tot 16 augustus a.s.

Het Bestuur van de INDISCHE VERENIGING CURACAO.

De Regering van de Nederlandse Antillen

maakt tot haar diep leedwezen bekend dat op donderdag 9 augustus 1962 in de ouderdom van 63 jaren is overleden, de heer

Christiaan Winkel G.A.zn

in leven Wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen.

De uitvaart zal plaatsvinden morgenmiddag, 11 augustus 1962, vanaf de Marinebasis Parera, alwaar de stoet om 15.30 uur zal worden geformeerd.

Zij die zich achter het officiele gedeelte bij de stoet wensen aan te sluiten, worden verzocht uiterlijk 15.00 uur zich nabij de Marinebasis Parera aan weerszijden van de weg op te stellen.

De teraardebestelling zal geschieden op de Protestantse Begraafplaats aan de Oranjestraat. (Willemstad).

Namens de Regering van de Ned. Antillen

E. Jonckheer
Minister-President.

Willemstad, 10 augustus 1962

De Wit's Stores wordt naamloze vennootschap

Grote vlucht in 14 jaren

ORANJESTAD — Een dezer dagen is het veertien jaren geleden, dat de heer Dirk Jan de Wit, die in het voormalige Oost Indië reeds zijn sporen op het gebied van de boekhandel verdiende, zijn eerste zaak op Aruba begon, in het pand naast N. Habibe Jr. aan het begin van de Nassaustraat.

In de afgelopen veertien jaren werden nog enkele boekhandels, een souvenirshop en 'n drukkerij aan dit bloeiend bedrijf toegevoegd. De boekhandels en souvenirshop werden gevestigd in Oranjestad, San Nicolas, Seroe Colorado en het Aruba Caribbean Hotel.

Deze vijf bedrijven zullen thans worden ondergebracht in een NV met een maatschappelijk kapitaal van f. 750.000,—, waarvan reeds f 400.000.- werd volgestort. Voor de drukkerij werd vroeger de Aruba Drukkerij N.V. opgericht.

De nieuwe N.V. zal de naam dragen van „De Wit's Stores N.V." Vanaf heden wordt de inschrijving geopend tot een bedrag van f 100.000,— van gewone aandelen op naam van elk f. 1000,— nominaal en f 250.000.— niet royeerbare certificaten van aandelen aan toonder elk van f. 200,— nominaal. In het vooruitzicht wordt gesteld een dividend van 8 tot 10%.

De inschrijving welke kan geschieden bij de Aruba Bank N.V., Aruba Handels Bank N.V. en Banco Popular Antiliano N.V. is tegen een koers van 105% opengesteld tot 31 oktober.



ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstrat 7 tel 1233.
VRIJDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: De vrouw die de liefde ontdekte; Rialto 8.00: The savage innocents; Santa Cruz: Aurora 8.00: Man on a string; San Nicolas: Principal 8.00: Aventuras de joselito y Pulgaricito; Savaneta 8.00: Porgy and Bess.

Arubaanse Lions naar Maracaibo

ORANJESTAD — Ter vervulling van de vacature van derde vice-president van de Aruba Lionsclub, werd de heer Francisco Iturbie benoemd. President Max Arends en secretaris Dick Tuschece zullen op 17 augustus naar Maracaibo reizen om de kabinetsvergadering van de gouverneur van het district waartoe Aruba behoort, bij te wonen.

Albert (Archie) Oduber ten grave gedragen

ORANJESTAD — Onder enorme belangstelling werd gistermiddag de heer Albert (Archie) Oduber ten grave gedragen. Onder de velen, die de stoet volgden bevonden zich de wnd gezaghebber de heer I.S. de Cuba, de ministers O.S. Henriquez en F. E. Tromp, de heer Jan H. Beaujon namens de Koningin Julianastichting dr. O A. Bijl aan het hoofd van een delegatie van het Nederlandsch Rood Kruis, afdeling Aruba, delegaties van alle verkenners en padvindersorganisaties, waaronder districtscommissaris David van der Ree Jr. en ODC S.R. Getrouw uit Curacao, de DC van de NPV Aruba J.M. Arends, een delegatie van de Scout Council uit Seroe Colorado en vele anderen. De droeve stoet werd voorafgegaan door de drumband van de padvinders met omfloerste trommels.

Aan het graf werd de absoute verricht door pastoor Burgemeester, waarna David van der Ree Jr. het woord nam en hulde bracht aan de overledene. Wij hebben in hem, aldus spreker, een goed broeder en leider verloren. Een man, die steeds klaar stond voor de jeugd en het spel van verkennen. Nadat Lucian Kort uit Curacao de „Last Post" had geblazen, kwam een einde aan deze ontroerende plechtigheid.

SHANNON (RTR) — „We zijn net de Atlantische oceaan overgevlogen", aldus deelde de 70-jarige mevrouw Marion Hart uit New York de functionarissen van het vliegveld Shannon in Ierland mede, toen zij daar uit haar eenmotorige Beechcraft Bonanza stapte. Zij was vergezeld van een ..-jarige vriendin Louise Sacchi.

Er stond geen commissie van ontvangst gereed en er werd helemaal geen drukte van gemaakt ofschoon de vliegveld mensen wel even verbaasd en niet zonder bewondering stonden te kijken.

Marion Hart bracht tweemaal een bezoek aan de Antillen: beide malen bezocht zij Aruba, een der keren Curaçao. Voor de tweede wereldoorlog kreeg zij bekendheid door met haar zeiljacht wereldtochten te maken. Na '45 legde zij zich toe op sportvliegen. Zij maakte tochten naar het Verre Oosten, Afrika en Europa. Meerdere malen stak zij alleen de oceaan over. In 1960 maakte zij een grote tocht door Z.-Amerika.

Overdracht tocht Soblen verboden

JERUSALEM (RTR) — Een functionaris van het Israelische ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde woensdag dat de Israelische luchtvaartmaatschappij El Al het verbod gekregen heeft het passagebiljet van Soblen aan een ander land over te dragen. Dit volgde op een bericht dat Amerika aan El Al had gevraagd het passagebiljet aan de Pan American Airlines over te dragen.

Ambassadeur bezoekt raffinaderij van Lago

SEROE COLORADO — Gistermorgen omstreeks half twaalf kwam ambassadeur R. Neuerburg in gezelschap van waarnemend gezaghebber I. S. de Cuba bij het ontvangstcentrum van Lago, waar zij ontvangen werden door de public relations manager, de heer E. Byington. Met deze maakte het gezelschap een rondrit door de raffinaderij.

De ambassadeur vertelde, dat het oliebedrijf hem niet vreemd is, daar hij jaren geleden voor de Koninklijke Shell in Roemenië heeft gewerkt. Na de rondrit begaf het gezelschap zich naar het Lago guesthouse, waar de Lago directie met aan het hoofd president W. Murray de gast ontving en hem een lunch aanbood. Hierbij zat het voltallige bestuurscollege aan.

Ambassadeur Neuerburg vertelde, dat dit de eerste kennismaking met Aruba was. Hij was nog niet geheel gereed met zijn kennismakingen in Venezuela, maar vond dat er een paar dagen moesten worden uitgetrokken om Aruba te bezoeken. Hij verklaarde zeer getroffen te zijn door de hartelijke ontvangst welke hem, zijn echtgenote en dochter hier ten deel was gevallen. Met belangstelling, aldus de ambassadeur, heb ik gezien met welke grote voortvarendheid hier gewerkt wordt.

Pastoor Weenink neemt afscheid

SANTA CRUZ. — Morgen wordt op Aruba verwacht de oud-pastoor van Santa Cruz, pater R. Weenink om officieel afscheid te nemen van de parochie waar hij bijna 10 jaar pastoor was.

Zondagochtend zal om 8 uur een plechtige H. Mis worden opgedragen, gevolgd door een receptie in de club. Hier zullen parochianen afscheid kunnen nemen en tevens hun oud-pastoor gelukwensen met zijn 25-jarig priesterfeest.

Beursoverzicht

NEW YORY (ANP) — De koersen bleven gistermorgen op de New Yorkse Effectenbeurs tussen nauwe grenzen, nadat was gebleken dat de markt niet in staat was 't verrassend herstel tegen het slot van eergisteren te handhaven. Het koerspeil handhaafde zich binnen grotendeels fractionele grenzen en rond het middaguur waren winsten en verliezen geleidelijk verdeeld. In de namiddag kregen stijgingen iets de overhand, maar de meeste koersveranderingen bleven fractioneel. Compensietransacties tegen het slot accentueerden de onregelmatige stemming. Sommige fondsen wonnen andere verloren terrein. Aan het slot vertoonde de lijst over het algemeen fractionele veranderingen naar beide zijden. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1184, waarvan 464 hoger, 472 lager en 248 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 2.670.000 stuks. De obligatieomzet 3.690.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — De gepubliceerde gunstige tweede kwartaalcijfers van de Kon./Shellgroep waren reeds eerder in de koers verdisconteerd. De aandelen noteerden vandaag een weinig lager. De overige internationale waarden prijshoudend tot goed prijshoudend voor Unilever. Cultures en Scheepvaartwaarden praktisch onveranderd, Staatsfondsen doorelkaar beter.

Autoriteiten Bolivariana aangekomen

BEATRIX VLIEGVELD. — Gisteravond arriveerden uit Caracas op Aruba dr J. A. Escalona-Escalona secretaris generaal van de Sociedad Bolivariana International en dr. Daniel Guerro Iñiguez, bestuurslid van de Sociedad Bolivariana International. Zij zijn naar Aruba gekomen om de inmiddels afgelaste feestelijkheden bij te wonen ter gelegenheid van de 25ste verjaardag van de Bolivariana op Aruba. Op het vliegveld werden zij welkom geheten door de consul generaal van Venezuela luitenant kolonel Miguel Nucete Paoli en een delegatie van de Sociedad Bolivariana met aan het hoofd de voorzitter, de heer C. Profeet.

BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math	32 1/4
Al Co	59 3/8	Dupont	193	Rep Steel	36 5/8
Amerade	102 1/4	Western	29 1/2	Reynolds	44 1/4
Am T and T ..	109 3/4	Ford	41	Royal Dutch ..	38 3/4
Anaconda	40	Gen Elec	65 3/4	Shell Oil	32
Bethlehem	37 3/4	Gen Motors ..	51 3/4	Sperry Rand ..	13 1/2
Boeing	39 3/8	IBM	376 1/2	Stand Cal	56 1/8
Brit Am Oil ..	29 1/4	Int Nickel	62 1/2	Stand NJ	51 7/8
Can Pac	20 1/2	Jones	46 3/4	Tex Instr	60 ED
Cat Pil	31 5/8	KLM	14 5/8	20th Cen Fox ..	22
Chrysler	48 3/4	Lehigh	6 1/4	US Steel	44 1/2
Col Gas	25 3/4	Nat Cash	82 1/8	Westingh	26
Douglas	24 1/8	NY Cor	12 1/4	Dow Jones	591.19

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	204 3/4
				Zwanenberg ..	900
Ned 4 1/4 '58 .	99 1/2	Billiton	421 1/2	Ant Brouw ..	—
Ned 3 '47	89 5/16	Kon Olie	139	Ant Verf	97 1/2
BNG 4 1/2	99 15/16	KLM	52	Nefo	105
BNG 5 1/4	103 1/4	KNSM	142 5/8	VD Grinten ..	1400
N Ant 4 1/2 '59	100 1/2	V Ommeren ..	252 1/4	Indola	460
N Ant '60 5 ..	97 3/4	Scheepv	130 3/4	Thom Dr	—
NHM	333	Robeco	202	Interrunie	177
A'dam Rub ..	103 1/4	HBU	217	V Swaay	301
HVA	119	Ngombezi	200	Berkel Pat.	219 1/2
AKU	367	Brocades	505	Fokker	450
Bergh	290 1/2	Cur HM	132 3/8	N Ant. '62 4 1/2	100 1/4
Calve	695	Excelsior	219 3/4	ANP Indices	
Gelder	300	Heineken	447 1/2	Intern Conc ..	459.8
Hoogovens	571 3/4	Papier	260 1/2	Industrie	323.3
Mueller	343	Ketjen	741 1/2	Scheepv	143.6
Philips	157.90	Overzeegas	297 3/4	Banken	234.5
Unilever	139.50	Rott Droogd .	447 1/2	Handel	140.8
Wilton	276	Stokvis	220	Algemeen	342.2

Het Bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba heeft met diep leedwezen kennis genomen van het overlijden van de heer

CHRISTIAAN WINKEL

in leven Wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen.
Het Bestuur betuigt haar innige deelneming.

KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA.

10 augustus 1962.

Het Bestuur en Leden van de Bolivariaanse Vereniging Aruba hebben met diepe droefheid kennis genomen van het overlijden van de heer

CHRISTIAAN WINKEL

in leven Wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen
Ere-lid van de Bolivariaanse Vereniging Aruba.
Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Het Bestuur van de
BOLIVARIAANSE
VERENIGING ARUBA.

10 augustus 1962.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Hoofd van de Gezondheidsdienst maakt bekend dat op 13, 14, 16, 17 en 20 augustus 1962 gelegenheid bestaat tot gratis inenting van schoolkinderen tegen pokken. Kinderen die nog niet zijn ingeënt kunnen op de navolgende plaatsen terecht.

polikliniek Oranjestad (Med. Centrum)	van 15 tot 16 uur
polikliniek Noord	van 15 tot 16 uur
polikliniek Sta. Cruz	van 15 tot 16 uur
polikliniek St. Nicolas	van 15 tot 16 uur m.u.v. Dinsdag
polikliniek Savaneta	van 14 tot 15 uur

Men wordt verzocht een trouwboekje of geboortebewijs mede te brengen.

Kinderen zonder een geldig pokkenbriefje mogen niet op de scholen worden toegelaten.

HOLLY MIMS OVERTROEFT SUGAR BOY NANDO O.P.



HOLLY MIMS



SUGAR BOY NANDO

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Talrijke boksfans trokken gisteravond naar het Rifstadion om getuige te zijn van het gevecht tussen de Antilliaanse kampioen in het middengewicht Sugar Boy Nando en Holy Mims van Washington D.C. De Noord-Amerikaan, die al 33 lentes telt tegenover Nando met 31, heeft getoond dat hij nog steeds zijn mannetje kan staan.

Nando, een technisch beter bokser, heeft al het mogelijke gedaan om met zijn tegenstander „korte metten" te maken. Van zijn „long-reach" maakte hij echter weinig gebruik, zodat hij in de „infight" zijn meerdere in Mims moest erkennen. De Amerikaan die meer ringervaring dan Nando heeft, toonde, dat hij slagen kan incasseren en ook kan uitdelen.

Meer ringervaring wint van betere techniek

In zijn rechterhand zat vooral „dynamiet". Dat heeft Nando tenslotte ondervonden, want in de eerste vier ronden vroeg iedereen zich af, waarom de Amerikaan zijn rechterhand niet gebruikte. Toen in de vijfde ronde zijn rechtse uitschoot, was Nando onmiddellijk in moeilijkheden. De Antilliaan zocht opnieuw het initiatief in handen te krijgen, doch de Amerikaan, die in het jaar 1958 als tweede op de ranglijst van middengewichten stond, toonde zich de meerdere. Hij won tenslotte de strijd op punten.

Nando begon met goede stoten

Voor dit gevecht woog de Amerikaan 160 lbs, tegenover Nando 154. Het begin van het gevecht tussen deze twee pugilisten was nogal spannend. Nando kwam goed opzetten en plaatste ettelijke goede stoten. Mims nam echter een afwachtende houding aan. Hij plaatste enkele jabs, die niet van belang waren.

In de tweede ronde begon Nando de fout om slagen met zijn tegenstander te wisselen. In de „infight" bleek Mims de meerdere te zijn. Hij roffelde met korte en linkse stoten op het lichaam van de Antilliaan. Nando trok zich even terug en plaatste een „left hook", die echter geen doel trof.

De derde ronde begon nogal fel, want nauwelijks had de gong geslagen, of Mims kwam agressief opzetten. Nando ging toen tot de „clinch" over en hij drukte met al zijn kracht zijn tegenstander tegen de touwen om deze geen gelegenheid te geven van zijn vuisten gebruik te maken. De manager van Mims, die langs de touwen zat, kon zich niet meer beheersen en riep: „Hey man, don't push him at the ropes, fight clean!"

Even versuft

Toen iedereen al dacht, dat de Amerikaan bij lange na niet presteerde voor wat hij eigenlijk waard was, ging hij zich roeren en eensklaps schoot in de vijfde ronde zijn rechterhand uit, recht in het gezicht van Nando. Versuft bleef de Antilliaan even staan kijken, doch hij herstelde zich magnifiek. Mims hield het initiatief en ging zich meer weren. Met jabs en op tijd uitwijken, bouwde hij zoetjes aan een puntenoverwinning op Nando.

In de laatste ronde zocht Nando naar middelen om zijn tegenstander naar het canvas te zenden. Maar de zes pond zwaardere Mims incasseerde de slagen net alsof er niets gebeurd was. Nando, die wij enkele jaren terug in de ring zagen, is naar onze mening achteruit gegaan. In zijn stoten zat niet meer zoveel kracht als vroeger. En zijn reacties zijn iets geworden. Hij verloor dan ook tegen de Amerikaan, die zijn stoten op het juiste moment wist te plaatsen.

De rechters van het gevecht, Wilfert en Provence scoorden als volgt: Provence 49—45 in het voordeel van Mims, Wilfert 47—46 voor Nando en de scheidsrechter 48—43 voor Mims.

Tweemaal Kid

De semi-finale tussen de Arubaan Kid Alfonso en Kid Freddy resulteerde in een puntenzege voor Kid Freddy. Beide boksers wogen voor dit gevecht 128 lbs. De Arubaan bleek in de eerste drie ronden een goede techniek te bezitten, doch met zijn slagen kwam hij niet ver, aangezien Kid Fredden deze geregeld ontdook. In de laatste drie ronden (het gevecht ging over acht) nam Freddy met een stevig offensief het heft in handen. Ook Freddy bleek geen stootkracht in zijn vuisten te bezitten, want had hij dat gehad, dan zou de Arubaan zeker door de knieën zijn gegaan, toen hij een treffer vol in het gelaat kreeg. Kid Alfonso vroeg na het gevecht revanche op Freddy.

Voorwedstrijden

In het gevecht tussen Ezzard Charles en Frank Robinson, dat over zes ronden ging, moest referee Stanley Coffi het gevecht staken in de vijfde ronde, toen bleek, dat Robinson een gapende wond aan het rechteroog had opgelopen. In dit gevecht was er niets van waarde te zien. Het leek meer op een vechtpartij dan een bokspartij. Het einde kwam dan in een t.k.o. zege voor Charles, die technisch ook beter was.

De ontmoeting tussen Ray Conway en Joe Brown, die in een vierronde elkaar bekampten, resulteerde in een t.k.o.-zege voor eerstgenoemde pugilist. Ook hier bleek vooral Joe Brown de bokskunst niet onder de knie te hebben. Met de vaart van een jet ging hij in de eerste ronde op zijn tegenstander af, maar deze wachtte hem geduldig af en loste een welgemikte stoot, die Brown van dat moment af in moeilijkheden bracht. Van Conway kan men verwachten, dat hij als bokser het ver zal brengen, maar Brown moet nog veel meer leren.

Het eerste gevecht tussen Honey Child en Silent Kid resulteerde in een „draw". Het waren meer kemphanen, die elkaar in le arene bestreden, dan pugilisten, die in de loop der jaren zullen trachten iets te bereiken.

Recordverbetering

OSLO (ANP) — Jim Beatty, de Amerikaanse middenafsandloper, die zich ten doel heeft gesteld het wereldrecord op de 1500 meter van de beroemde wonderloper Herb Elliott (Austr.) te verbeteren en daarvoor speciaal naar Europa is gekomen, slaagde niet in zijn opzet in een wedstrijd te Oslo. In een fantastisch gelopen race, waarin hij na 800 m de leiding nam, noteerde hij de beste tijd van dit jaar, n.l. 3 min 39.4 sec.

Jim Beatty, die in juni het wereldrecord over twee mijl op 8.29.8 bracht, verbeterde met een halve seconde het Amerikaanse record.

Herb Elliott's wereldrecord staat op 3.35.6, gevestigd in de 1500 meter finale van de spelen in Rome.

MODENA (ANP) — José Lorenzo, de trainer van het Argentijnse elftal gedurende de wereldkampioenschappen in Chili, is benoemd tot trainer van de Italiaanse eerste divisieclub Modena. Hij zal daar zondag met zijn werk beginnen.

VERRASSEND SPEL VAN ED ROEBUCK

NEW YORK. — De verrassing van gister werd gebracht door Ed. Roebuck. Deze 31 jarige pitcher, die in de afgelopen twee jaren nog geen enkele wedstrijd verloor werd door de leiding der Los Angeles Dodgers enkele jaren geleden als afgedaan beschouwd toen hij — in 1958 — met een geblesseerde arm niet meer kon spelen. En inderdaad zag het er 4 jaren geleden naar uit, dat het met Roebuck was afgelopen. In 1959 kreeg hij opnieuw een kans doch de resultaten waren dusdanig beneden peil, dat hij werd heengezonden. Ed Roebuck begon weer van voren af aan en besloot in de Dodgers organisatie te blijven. Gisteravond bleek dit een gelukkig besluit voor de Dodgers geweest te zijn: Ed hielp door schitterend werpen zijn ploeg aan een 8-3 overwinning op de Philadelphia Phillies.

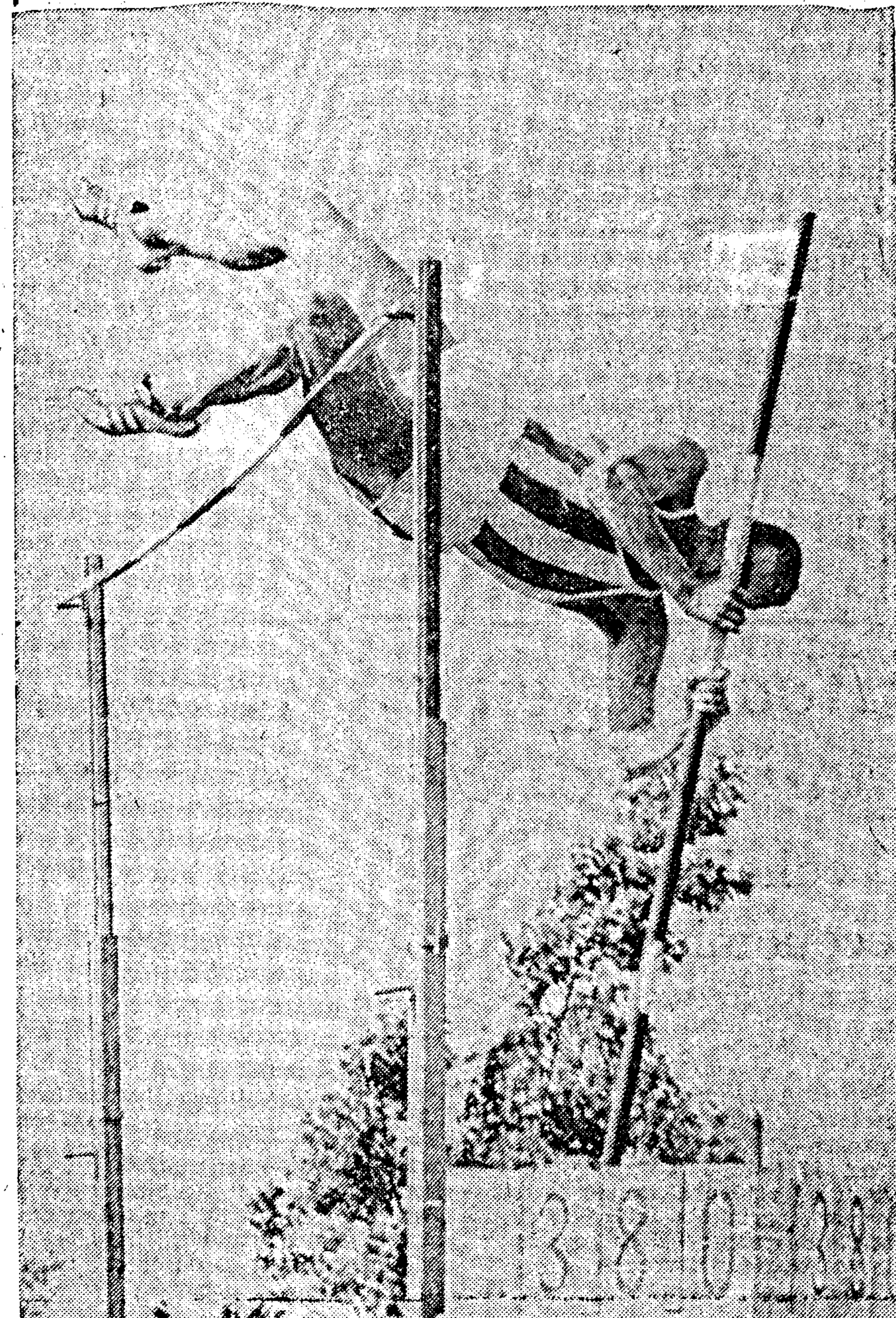
De Cincinatti Reds wonnen met 7-3 van de Houston Colts; de San Francisco Giants versloegen de New York Mets met 7-1, terwijl de Milwaukee Braves een krappe overwinning boekten op de Chicago Cubs: 1-0.

In de American League wonnen de Chicago White Sox met 6-0 van de Los Angeles Angels; de Minnesota Twins versloegen de Kansas City Athletics met 12-10 en de Detroit Tigers wonnen met 8-3 van de Washington Senators. Met 0-4 werden de Cleveland Indians door de Boston Red Sox verslagen. De wedstrijd tussen de New York Yankees en de Boston Orioles moest door de regen worden gestaakt.

Duitse verbetert Am. zwemrecord

HILLSDALE (ANP) — Bij de eerste start van de Westduitse dameszwemploeg in Amerika heeft de blonde 20-jarige Wiltrud Urselmann het enige Amerikaanse record, dat nog niet van wereldformaat was, verbeterd. Zij zwom namelijk in Hillsdale de 220 yards schoolslag in 2 minuten 56 seconden en was daarmee precies twee seconden sneller dan Ann Bancroft in 1959. Overigens vielen de prestaties in deze onofficiële wedstrijd tussen de dames van New Jersey en West Duitsland geducht tegen. De volgende week zullen de Westduitse meisjes deelnemen aan de nationale Amerikaanse dameskampioenschappen, die in Chicago worden gehouden.

Eef Kamerbeek is in Vlaardingen Nederlands kampioen tienkamp geworden. Kamerbeek tijdens het polsstok hoogspringen, waarbij hij met de glasfiberstok tot 3.80 mtr kwam.





In het stadion De Vliert in Den Bosch zijn de internationale militaire atletiekkampioenschappen gehouden. De finale 5000 mtr. Aan kop de winnaar, de Tunesier Gamoudi, die een tijd van 14.18.8 nodig had.

Tenniskampioenschappen

Flores door zege op Hernandez in finale

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Gistermiddag werd de halve finale gespeeld tussen Flores en Hernandez in de A-klasse heren om het kampioenschap van Curacao. In de eerste set nam Flores een 4-0 voorsprong, toen Hernandez, aan service, een goede tegengame scoorde. Hij won deze game met hard geslagen services en het leek er even op, dat hij Flores toch goed partij zou geven. De volgende twee games gingen echter met 40-30 en 15-40 naar Flores. Met 6-1 won hij dus de eerste set.

In de tweede set was er, vooral in de eerste helft van de tweede set eveneens nog enige spanning, toen Flores na 2-1, 3-2, 4-2 en 4-3 toch nog even op zijn tellen moest passen, daar hij het even te gemakelijk opnam. Hij herstelde zich echter terstond. Op de stand 4-3 zagen wij enige prachtige half-court rallies, welk duel met een uiterst scherp geplaatste back-hand bal door Hernandez werd gewonnen. Op de stand 4-3 verloor Hernandez echter zijn service op 15-40 (5-3 Flores) en won Flores de zijne gemakkelijk op 40-15. Met 6-3 nam hij ook deze set.

Klasse-tennis

In de derde set liet Flores zien, dat hij alle snaren van de viool kan bewerken. Half-court smashes, machtige uiterst scherp geplaatste volleyballen en een hard geslagen top-spin services, stelden hem in staat deze set zonder een enkele tegengame op zijn naam te brengen. Zó spelend kan het niet anders, of Flores zal tegen de winnaar van de andere halve finale (Reiph of Bennet) ongetwijfeld eveneens als winaar uit de bus komen.

Te voorzichtig

Hernandez speelde tegen de geroutineerde Flores een te voorzichtig spel. Af en toe liet hij zien, dat hij een speler met aanleg is. Ook speelde de zenuwen hem blijkbaar parten, want hij nam zijn service te snel waardoor hij enige keren onnodig in het net sloeg. Hij zocht het teveel in base-linedrives en juist hiermede heeft hij bij Flores allerminst succes. Jammer, dat hij zijn aanvallend spel, dat hem enige games winst bracht, niet volhield. Ook zijn snelheid dient nog iets opgevoerd te worden. Serieus trainen Hernandez, dan zal je een volgend jaar zeker hoge ogen gooien naar de begeerde titel.

Eveneens op de Rust en Burgh banen zal vanmiddag de andere halve finale worden gespeeld tussen Oscar Bennet en Max Reiph. In deze ontmoeting kan Reiph tonen wat hij waard is. Twee baselinespelers die beiden over een vast slagenrepertoire beschikken. Misschien heeft de uiteindelijke winnaar wel vijf sets nodig om zich veilig te kunnen stellen.

Nieuwe trainer voor Amateur Baseballbond

ORANJESTAD — Het bestuur van de Amateur Baseballbond Aruba heeft plannen om een nieuwe trainer in dienst te nemen. Sinds het vertrek, nu een jaar geleden, van Agapito Mayor, had de ABBA geen trainer meer. De vervanger, Dalmiro Finol, is afkomstig uit Venezuela, waar hij onder meer als beroeps in het team van Cervesa Caracas speelde. Aangezien contracten met trainers door het bestuur van de ASU worden getekend heeft het bestuur van de ABBA bij het ASU bestuur een voorstel ingediend om deze trainer te mogen aantrekken. Het wachten is thans op het besluit van het ASU bestuur.

Softbalwedstrijd Lago-O'stad: 5-8

SEROE COLORADO — Voor de woensdagavond in het Lone Palm Stadium te Seroe Colorado gespeelde softbalwedstrijden, tussen een selectie van Oranjestad en een Lagoteam bestond bijzonder grote publieke belangstelling. In een goede, spannende wedstrijd wist Oranjestad een 8-5 overwinning te behalen.

Hedenavond zeven uur beginnen in het Lago Sportpark lokale atletiek- en wielrenwedstrijden. Morgenmiddag drie uur beginnen op de tennisbanen van het Aruba Caribbean hotel de tenniswedstrijden, waarbij de Esso Tennisclub uit zal komen tegen de Aruba Lawn Tennisbond.

Ploeg speervissers vertrok naar Miami

ORANJESTAD — Voor de eerste maal is een speervissers ploeg vertrokken om in het buitenland de naam van Aruba te gaan hoog houden. Enige tijd geleden ontving Aruba een uitnodiging om een speervissers ploeg te zenden naar de internationale wedstrijden welke morgen te Miami beginnen. Na door de ASU gehouden selectiewedstrijden, werd het team van M. Bislip, E. Ras en Jozelf Müntzenhofer uitverkoren om naar Miami te gaan. Zij vertrokken gisteren onder leiding van de voorzitter van de ASU, de Gustavo Oduber. De wedstrijden zullen tot maandag duren, het gezelschap wordt dinsdag op Aruba terugverwacht.

Elftal Deportivo naar Maracaibo

ORANJESTAD — Het A-klasse voetbalelftal Deportivo heeft een uitnodiging uit Maracaibo ontvangen om daar op 20 augustus deel te nemen aan een voetbaltoernooi, waaraan elftallen van Colombia, de staat Zulia en Maracaibo zullen deelnemen. Deze uitnodiging werd ontvangen door tussenkomst van de heer Soto Montiel, commissaris van politie te Maracaibo en vroeger woonachtig op Aruba. Deportivo heeft plannen om deze uitnodigingen aan te nemen. Op 17 september, wanneer SUBT haar 37ste verjaardag viert, zal Deportivo naar Curacao reizen om aldaar een wedstrijd te spelen tegen de veteranen van SUBT.

Geen mercado-libre voor de deur

„Batacazo" is Taxus, „fija" llave nueve (2)

(Van onze 5 y 6-medewerker)

WILLEMSTAD — Nemen wij de races van de Cinco y Seis van deze week één voor één onder de loep, dan zal men tot de conclusie komen, dat de wedstrijden van zondag, 12 augustus, niet zo ingewikkeld zijn als die van de vorige week, waar men géén cuadros met zes paarden vond. Een grote „mercado-libre" staat volgens ons niet voor de deur, doch wel zullen er deze week verschillende formulieren met zes winnende paarden gevonden worden. Onze „fija" is Llave nueve in de tweede race. De paarden, die deze llave vormen, zijn: Ici Paris met Gustavo Avila (49 kg.) en Ta Bueno! met Carlos Perez (55 kg.) Onze „batacazo" zal de pupil van Mario Valles, Taxus, in de vierde race zijn. Berijder is Ivan Calixto, handicap 53 kg.

Primera válida

De eerste wedstrijd — de 667e race van het jaar — zal om vijf voor half vier van start gaan. De veertien renners, die staan ingeschreven, zijn van serie negen en hebben een traject van veertienhonderd meter voor de boeg. De paarden zijn:

1) Ma Maison, 2) Vivac, 3) Trueno Sordo, 4) Bolida, 5) Noiseful, 6) Guatireña, 7) Jejen, 8) Anatolia, 9) Aguaita — D en 12) Nagui — D (llave nueve), 10) Dunkerke en 13) Pinda (llave diez), 11) Mocoties en 14) Recife (llave once).

Favorieten zijn: Nagui (llave 9) met Emilio Parra (handicap 56 kg.), Vivac met Julio E. Gonzalez (handicap 54 kg.) en Recife (llave 11) met Hernán Rengifo (handicap 52 kg.). Naar onze mening kan in deze race het paard Vivac gerust als een „linea" worden gebruikt. Het heeft de beste training van de race en is bovendien suhperieur. Als men graag een „versterking" zou willen gebruiken, dan stellen wij voor: Ma Maison, Recife van llave once of Bolida.

Segunda válida

Voor de tweede race is een traject van dertienhonderd meter uitgelegd. De renners, die aan deze wedstrijd deelnemen, zijn van de zesde serie. De volgende zijn genoteerd:

1) Plum Pudding, 2) Macarapana, 3) Chaupinela — D, 4) Persian Park, 5) Ecuestre, 6) Kazcanuez, 7) Telón en 10) Atbarah (llave siete), 8) Anuja en 11) Fore (llave ocho), 9) Ici Paris en 12) Ta Bueno! (llave nueve).

Favorieten zijn: Chaupinela met Balsimino Moreira (handicap 48 kg.), Telón (llave 7) met Raul Bustamante (handicap 54 kg.) en Ici Paris met Gustavo Avila (handicap 49 kg.). Zoals wij reeds eerder schreven, zal llave nueve onze „fija" voor zondag zijn.

Tercera válida

Het traject voor de derde race staat uitgeschreven over achttienhonderd meter. De twaalf renners behoren bij serie acht en zijn de volgende:

1) Electivo, 2) Niña Rubia, 3) Generalisimo, 4) Tamesis II, 5) Fazendeiro, 6) Cheyenne, 7) Barbablanca, 8) Avizor, 9) Rela en 11) Verdin (llave nueve), 10) Le Pavois — D en 12) Warrior — D (llave diez).

Favorieten zijn: Fazendeiro met jockey Teofilo Tosta (handicap 50 kg.), Barbablanca met Edgar Aranzazu (handicap 49 kg.) en Cheyenne met Raul Bustamante (handicap 55 kg.). De favorieten zijn naar onze mening de beste kanshebbers op de zege. Als men op een verrassing voorbereid wil zijn, let men op Tamesis II of Avizor.

Cuarta válida

Voor de vierde race staan twaalf paarden van serie negen klaar. Het traject is uitgezet over elfhonderd meter en de renners zijn:

1) Antonio, 2) Guajira, 3) Balboa, 4) Nunlands — D, 5) Eagle Rock, 6) Grecian Boy, 7) Fujiyama II, 8) Indio Bravo, 9) Herta II, 10) Ben Loyal (niet geldig, onder observatie), 11) Taxus en 12) Paseandero.

Favorieten zijn: Antonio met Laffit Pincay (handicap 54 kg.), Grecian Boy met Mario Valencia (handicap 54 kg.) en Nunlands met Fernando Rodriguez (handicap 52 kg.). De pupil van Victorio Cantanese, Antonio, is hier naar onze mening de beste kanshebber op de overwinning. Doch zoals het al menigmaal is voorgekomen, ook hij kan falen. Als „batacazo" stellen wij voor: Taxus en Indio Bravo.

Quinta válida

De op één na laatste wedstrijd is een zeer ingewikkelde. Voor de wedstrijd zijn twaalf paarden van serie zeven ingeschreven. Het traject is uitgezet over twaalfhonderd meter en de renners zijn:

1) Uruguayana, 2) Capa Mora, 3) Petito, 4) Carnavalesco, 5) M.A.P.P.S., 6) El Gato, 7) Malinco, 8) Frac — D, 9) Hechizo, 10) Chaplinade, 11) Grand Past en 12) Epson Park.

Favorieten zijn: Malinco met jockey Teofilo Tosta (handicap 48 kg.), Epson Park met Milton Barra (handicap 52 kg.) en Frac met Ricardo Ferrer (handicap 52 kg.). Favorieten in deze moeilijke race zijn: Malinco, Capa Mora, Uruguayana, Grand Past en Frac.

Sexta válida

Voor de laatste wedstrijd staan veertien „criollos" van categorie A en B ingeschreven. Het traject is uitgezet over veertienhonderd meter en de paarden zijn:

1) Giraluna, 2) Nagasaki, 3) Santanita, 4) Lanzeta, 5) Ganadero, 6) Talcahuano, 7) Hy Togo — D en 11) Tunapuy — D (llave siete), 8) Bello Hyp en 12) Hypogram (llave ocho), 9) Indio Desnudo en 13) Rebel (llave nueve), 10) Incendiara en 14) La Coneja (llave diez).

Favorieten zijn: Ganadero met Guillermo Gavidia (handicap 51 kg.), Hy Togo (llave 7) met Manuel Camacaro (handicap 53 kg.) en La Coneja (llave 10) met Balsimino Moreira (handicap 48 kg.). Een analyse geven voor deze wedstrijd vormt altijd een probleem, want bij deze in Venezuela geboren paarden zijn verrassingen altijd mogelijk. Zij, die echter naar hun laatste training te oordelen enthousiast hun kleur zullen verdedigen, zijn: Nagasaki, Giraluna, Ganadero, Tunapuy (llave 7) en Hypogram van llave ocho.

Vol-gas achteruit naar de vrijheid

BERLIJN (DPA) — Een twintigjarige Oostduitser is het woensdag, onder een kogelregen uit de wapens der Oostduitse grenswachten, gelukt om met zijn tractor, waarmee, hij een bij de zone-grens staande oogstmachine moest wegslepen, op vol gas achteruit rijdend de omgeploegde tienmeterstrook over te steken en op Westduits gebied in Nedersaksen te geraken.

Amigoe's kleine cuadro

VIVAC	1
LLAVE NUEVE (9)	1
FAZENDEIRO BARBABLANCA	2
ANTONIO TAXUS	2
MALINCO	1
GIRALUNA	1
Bs.	4

ONZE CUADROS

VIVAC LLAVE ONCE (11)	2	VIVAC BOLIDA	2	VIVAC	1
LLAVE NUEVE (9)	1	LLAVE NUEVE (9)	1	LLAVE NUEVE (9)	1
FAZENDEIRO BARBABLANCA	2	TAMESIS II FAZENDEIRO	2	BARBABLANCA	1
ANTONIO TAXUS	2	ANTONIO TAXUS	2	ANTONIO TAXUS	2
URUGUAYANA CAPA MORA MALINCO FRAC	4	URUGUAYANA MALINCO	2	CAPA MORA MALINCO	2
GIRALUNA NAGASAKI GANADERO	3	NAGASAKI LLAVE SIETE (7)	2	GIRALUNA LLAVE SIETE (7)	2
Bs. 96		Bs. 32		Bs. 8	

Paramaribo worstelt met liquiditeitsmoeilijkheden

Financiële toestand is nog niet alarmerend

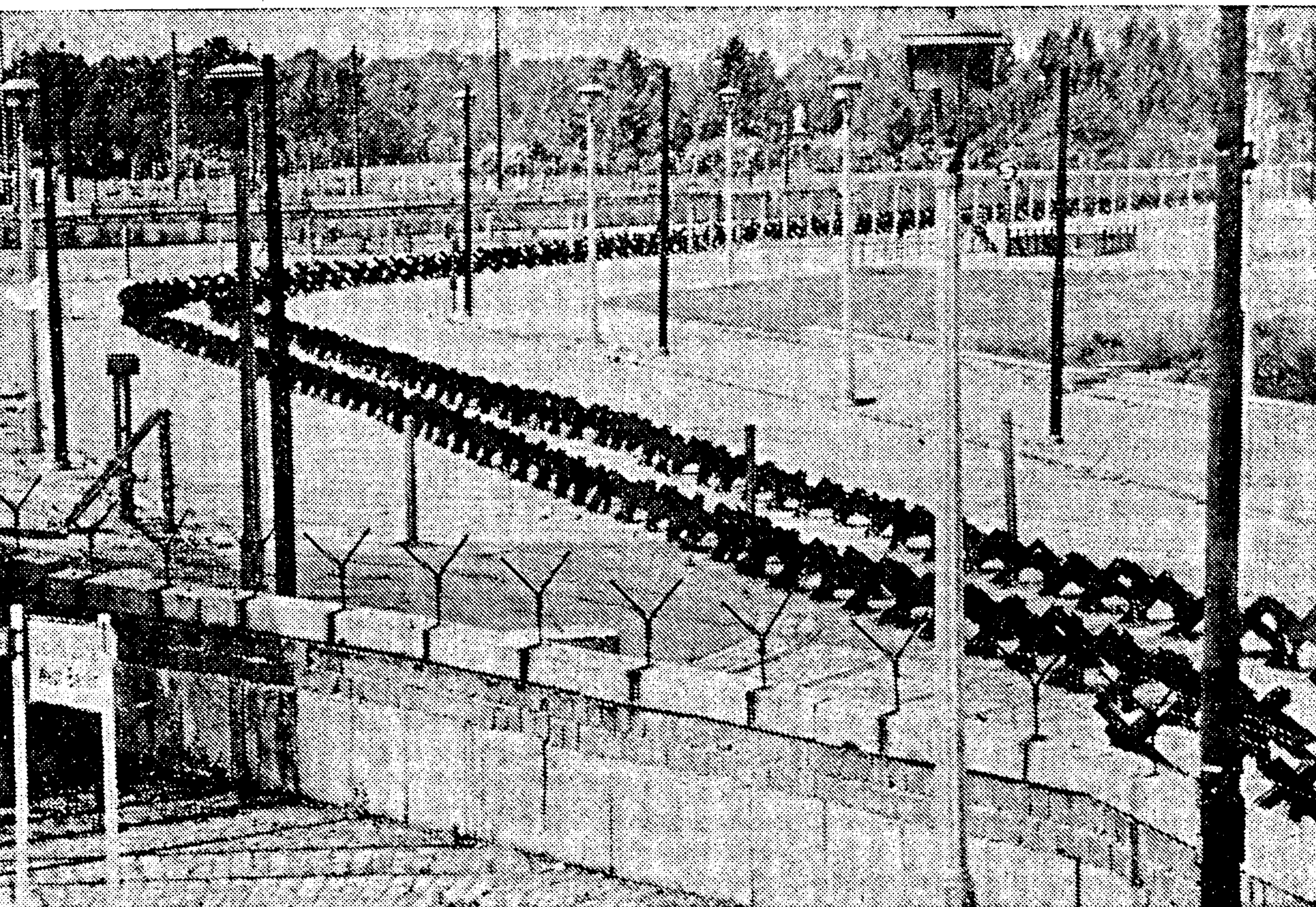
PARAMARIBO (ANP) — In een onderhoud met het Surinaamse dagblad „De Ware Tijd" heeft de minister van Financiën van Suriname, dr. J. Sedney, desgevraagd verklaard, dat de Surinaamse regering op het ogenblik heeft te kampen met „liquiditeitsmoeilijkheden". De financiële situatie van het land achtte de minister evenwel niet alarmerend. Over enkele weken zal de begroting voor 1963 een uitvoerige uiteenzetting geven over de positie van 's Lands schatkist.

De correspondent van het ANP te Paramaribo bericht, dat blijkens een mededeling in het Surinaamse Gouvernements-advertentieblad, de regering begin augustus is overgegaan tot de uitgifte van muntbiljetten tot een bedrag van Sf 2 miljoen, zonder dat evenwel eerder in omloop gebrachte muntbiljetten worden ingetrokken. Eind juni heeft de Surinaamse regering bij de Surinaamse Bank een lening ad Sf 500.000 op korte termijn gesloten, met het doel, de liquiditeitsmoeilijkheden van 's Lands schatkist te verlichten.

Volgens berichten in de pers te Paramaribo zou ook het Surinaamse planbureau" te kampen hebben met betalingsmoeilijkheden. Dit bureau verricht alle betalingen, die nodig zijn voor de uitvoering van het Surinaamse Tienjarenplan voor de economische

Van de zijde van het planbureau vernam het ANP desgevraagd, dat het land Suriname nog niet zijn aandeel over een bepaalde periode heeft gestort. Zodra het ministerie van Financiën deze bijdrage van Suriname zal hebben gestort op de rekening van het Tienjarenplan, zal ook het aandeel van Nederland (tweemaal het bedrag dat Suriname betaalt) worden overgemaakt.

Het dagblad „De Ware Tijd" bericht, dat de stroeve liquiditeits-situatie is ontstaan, doordat het herziene Tienjarenplan nog steeds niet is goedgekeurd. Hierdoor kan niet worden beschikt over bepaalde gelden, die noodzakelijk zijn voor een voortzetting van de aangevangen werkzaamheden. De centrale bank van Suriname, aldus het blad, heeft er dezer dagen de Surinaamse regering op gewezen, dat de financiële en monetaire positie van Suriname van dien aard is, dat voorzichtigheid dient te worden betracht en dat er enige maatregelen zullen moeten worden genomen.



Deze maand is het een jaar geleden, dat de Oostduitse Volkspolitie een muur langs de sectorgrens in Berlijn optrok. Op de foto de situatie van het ogenblik bij de Potsdammer Platz. Achter de muur prikkeldraadversperringen en anti-tank-ruiters.

Oostduits bewind berust op geweld

LONDEN (RTR) — De (conservatieve) „Daily Telegraph" schrijft: „het gezag der Oostduitse regering berust, evenals dat van het bewind in andere communistische staten, op geweld.

De Oostduitse communistische leider Ulbricht handhaaft zich echter niet eens met behulp van leger en politie in Oost-Duitsland daar in deze ontoereikende macht ook nog grote ontevredenheid heerst. Het zijn Sovjetrussische divisies, die Ulbrichts militaire ruggesteun vormen en zelfs Chroesjtsjev ziet zich verplicht deze vrijwel alleen overgebleven en verfoeilijke relikwie van het Stalinisme te steunen", aldus dit Engelse blad.
treal deelnemen.

Loudons kunstwerken in Aken opgespoord

Schilderijen in gave conditie

BLOEMENDAAL (ANP) — De politie te Bloemendaal heeft gistermiddag van de politie te Aken bericht ontvangen dat de in Aerdenhout gestolen schilderijen terecht zijn. De schilderijen liggen op het ogenblik op het hoofdbureau van politie te Aken. Het is nog niet bekend op welke wijze de schilderijen zijn gevonden. Wel kon worden meegedeeld dat niet is ingegaan op het voorstel van de helers voor een losgeld. Er zijn te Aken geen verdere arrestaties in deze zaak verricht.

Een woordvoerder van de politie te Aken heeft in een persconferentie medegedeeld, dat de schilderijen onbeschadigd zijn. Zij zijn via „tussenpersonen" in het bezit van de Akense politie gekomen. Nadere bijzonderheden hierover zijn nog niet bekendgemaakt door de politie.

De uit Heerlen gestolen kostbare ringen zijn nog niet terecht. Enige dagen geleden was de Akense politie er bijna in geslaagd de hand op de ringen te leggen, maar doordat de mannen, die de ringen in hun bezit hadden, waren gewaarschuwd, is dit een mislukking geworden.

De helers waren evenmin als de dieven op de hoogte van de grote waarde der schilderijen, zij vernamen dit uit de krant en omdat zij een dergelijke buit „te heet" vonden, besloten zij de schilderijen de politie in handen te spelen. Hun „tussenpersonen" overhandigden gistermiddag ergens in een straat in Aken de schilderijen aan rechercheurs. De Akense politie zet het zoeken naar de helers voort.

Fred Kaps in Sullivan Show

AMSTERDAM (ANP) — De drievoudige wereldkampioen goochelen Fred Kaps zal begin januari als gast optreden in de Ed Sullivan television show in de Ver. Staten. Hij zal tien a vijftien minuten lang zijn goocheltoeren voor de kijkers brengen.

Kardinaal Bea in Engeland

Bijzondere aandacht voor Engelse visie op oecumenische zaken

LONDEN (KNP) — De conferentie die kardinaal Bea op het Jezuietencollege Heythrop bij Oxford deze week bijwoont zal niet zoals aanvankelijk gemeend is, het karakter van een bijeenkomst dragen, waar de clerus van Engeland louter de toespraak van een kardinaal zal aanhoren. Het zal integendeel een diepgaande gedachtenwisseling worden over de wegen der hereniging, die in Engeland moeten worden gevolgd. „Het zal hierop neerkomen dat in vele opzichten nieuwe wegen gezocht worden — zo schrijft de Universe in zijn nummer van deze week. Daarbij zullen de ervaringen van het Vasteland. waar de situatie volkomen anders ligt, terdege aan de opvattingen en ervaringen van de Engelse geestelijkheid worden getoetst".

De conferentie van kardinaal Bea is dan ook niet dezelfde als die, welke hij elders gehouden heeft; er zal ook niet eenzijdig geluisterd worden naar zijn uiteenzettingen. Integendeel, de kardinaal spreekt eerst in het Latijn over de „priester en de christelijke eenheid".

Maar onmiddellijk na de kardinaal spreekt een van de Engelse geestelijken, nl. Mgr. Gordon Wheeler, plebaan van de Westminster kathedraal in Londen. Hijzelf is een katholiek geworden priester en kan op de meest deskundige manier de Anglikaanse visie op de hereniging duidelijk maken.

Daarna komt dan Mgr. Willebrands, de secretaris van het secretariaat van de eenheid, die als vroegere leider van het St. Willebrordus-apostolaat in Nederland en als contactpersoon met het herenigingswerk in andere Europese landen, zijn visie geeft.

Hij spreekt over „bekeringen en hereniging". Tenslotte wordt het beeld aangevuld door pater Hieronymus Hamer, de Franse specialist, directeur van het Dominicanenstudiehuis in Parijs, die over de Wereldraad van Kerken-voorlichting geeft.

Tot slot van deze zeer belangrijke besprekingen, die naar men hoopt nieuwe mogelijkheden voor de katholieke bijdrage in het herenigingswerk zullen opleveren, spreken kardinaal Bea en Mgr. Heenan, welke laatste lid is van het secretariaat der Hereniging. Door zijn interventie is in Rome juist duidelijk geworden, dat de Engelse houding tegenover het herenigingswerk van de Katholieke Kerk aansluit bij die van de meer conservatieve richtingen van de Romaanse landen en verschilt van die der Noord-Europese laden met hun geheel eigen ervaringen.

Na afloop van de conferentie gaat kardinaal Bea naar West-Duitsland, waar men een soortgelijke conferentie belegd heeft. Maar men hoopt de kardinaal en Mgr. Heenan nog voor het afscheid voor de B.B.C. televisie te brengen. Tot de conferentie van Heythrop zijn per bisdom twee priesters uitgenodigd, er was geen plaats voor meer. Helaas heeft men ook de deelneming van priesters uit het buitenland vooral van het vasteland de toegang moeten weigeren wegens plaatsgebrek.

Kardinaal Bea is thans reeds te Londen. Zondag lunchte hij bij Dr Ramsey op het Lambeth-paleis direct na de terugkeer van deze prelaat uit Moskou. Daar heeft Mgr. Ramsey gesproken met de leiders der Russisch-Orthodoxe Kerk, van wie Rome nog steeds niet weet of zij bereid zijn een uitnodiging te aanvaarden om als waarnemers het Concilie bij te wonen.

Vatikaan: „Monroe is slachtoffer van mythe"

Diep medeleven tragische dood

(Van onze correspondent)

VATICAANSTAD — Het dagblad en de radio van Vaticaanstad hebben uitdrukking gegeven aan hun „diep medeleven" met de tragische dood van de 36-jarige Amerikaanse filmster Marilyn Monroe. De Osservatore Romano schreef: „Wij hadden gehoopt, dat vertrouwen en vrede een plaats hadden gehad in de wanhopige eenzaamheid van deze arme vrouw".

Evenals de gehele wereldpers die de dood van de actrice uitvoerig heeft beschreven, schrijft ook het Vaticaanse blad niet aan de indruk te kunnen ontkomen, „dat in Monroe het slachtoffer is van een levensopvatting die iemand tot een symbool verheft". In dezelfde geest drukte de Vaticaanse radio zich uit: de dood van Monroe is door de dagbladen over de hele wereld op allerlei manieren aangekondigd, maar bijna eensgezind geven zij daarvan de schuld aan de filmwereld die deze mythe heeft ontdekt, geconstrueerd en gevoed. „De zelfmoord", aldus de Vaticaanse commentator, „overschrijdt altijd de grenzen van de droefheid. Het is een onnoemelijk treurig verschijnsel, een donkere nacht zonder verleden en zonder toekomst. De mens kan daar alleen toe komen, als hij al zijn verlangens uitgedoofd ziet".

Radio Vaticana vroeg zich verder af, hoe een geest die tot grote dingen in staat is in het sociale leven, de cultuur en het christendom tot een dergelijke daad kan komen. Zonder op deze vraag een direct antwoord te geven, merkte de omroep op, „dat ieder mens zich van zijn aardse en geestelijke bestemming kan verwijderen, maar ook dat ieder mens in staat is, om het zwaarste lichamelijke lijden te boven te komen. De moed die hiervoor nodig is, moet ook kunnen worden opgebracht op het zedelijke vlak". De radio besloot met „Wij allen hebben een ziel, en wij zijn verplicht deze te redden".

De grote hobby van de leden van de Zweedse koninklijke is de archeologie; regelmatig kan men hen bij opgravingen vinden, waarbij zij daadwerkelijk aan het opgravingswerk deelnemen. Op de bijgaande foto zien we koning Gustaaf Adolf, kroonprins Carl Gustaf en prinses Desirée bij een opgraving in Zuid-oost Zweden; de koning heeft er een wel heel informeel alpinopetje bij opgezet.



Bewolkt bestaan na E.E.G.-overleg

DE EEG-conferentie te Brussel wil van zichzelf niet gezegd hebben dat zij mislukt is. Ofschoon het haar ondanks een marathonzitting niet gelukt is heen te komen over het dode punt, over de „entreeprijs", welke de Zes van Groot-Brittannië vragen, wilde zij bij haar verdaging tot oktober de indruk wekken dat er nog niets verloren is. Maar dit optimisme is voor een groot deel kunstmatig ofwel tactisch. Allereerst poogt het de uitdrukking te zijn van zowel de wil van de Britse regering als van het streven der Zes om de moeilijkheden uiteindelijk te overwinnen. Doch bovenal moet dit optimisme de vrees onderdrukken voor een eventueel fiasco. Want „het is ondenkbaar", meent The Sunday Times, dat Engeland geen lid wordt van de EEG. „De politieke gevolgen van een volledige mislukking zouden het Westen schokken tot in zijn fundamenten. Het zou een grote ramp zijn". „Het zou voor de wereld de ergste tragedie zijn sedert 1939", luidt het oordeel van The Guardian. Daarom constateerde een Belgische minister vorige week, dat de onderhandelaars te Brussel „veroordeeld zijn om tot overeenstemming te komen". Zij hebben „het vonnis" echter ontweken, of zoals zij zeggen, voorlopig uitgesteld. Hoe zij het ook formuleren is het een realiteit dat hun beraad is doodgelopen. Opnieuw in beweging komen „zal moeilijk zijn", schrijft de New York Herald Tribune. De „Times" kan de ontgoocheling dan ook niet onderdrukken, maar troost zich met de gedachte dat „een uitstel beter is dan een of ander verbaal compromis, dat door beide zijden verschillend zou worden uitgelegd". Doch het ging in Brussel niet om zulk een compromis. Het ging om de kern van een kwestie, die door de onderhandelaars van deze conferentie alleen niet eens geregeld kan worden. Engeland is immers de grootste importeur van agrarische goederen ter wereld, doch zou, indien het handelde naar de zin van de EEG, als lid van de EEG zich door tolgrenzen afsluiten van de rest van de wereld en zijn agrarische behoeften overwegend moeten dekken met produkten van de Zes, met alle nadelige gevolgen vandien voor zijn huidige leveranciers, zoals Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en Argentinië. De manier waarop Engeland in Brussel de geit en de kool wil sparen, de autarkie van de EEG en de handel met vernoemde landen, bleek voor de Zes niet aanvaardbaar. Want hiermee kwam de vraag aan de orde of de gemeenschappelijke markt voor derde landen open moest staan of gesloten moest blijven. Indien men haar voor derden openstelde, zou zij niet meer beantwoorden aan het Verdrag van Rome. Indien men haar gesloten hield voor de preferenties, welke Engeland ten opzichte van derden wil doen gelden, zou het voor dit land verkieslijker worden zich met zijn gemenebest naar de Ver. Staten en Latijns Amerika te keren, en tegen de EEG en rivalerend blok te vormen.

In de onderhandelingen van Engeland met de Zes praten derde landen, hoewel niet aanwezig, derhalve mee, en wel met zoveel effect, dat alleen een wereldberaad over de afzet van de agrarische produktie de moeilijkheden zou kunnen oplossen, die momenteel beletten, dat Engeland lid wordt van de EEG, tenminste indien het waar is wat de Franse regering zegt: n.l. dat zij in beginsel niet tegen het lidmaatschap van Engeland gekant is.

PRAKTISCH vraagt Frankrijk van Engeland nochtans een onbetaalbare prijs. Frankrijk wil een positie verdedigen, die het in de EEG verworven heeft als een der grootste leveranciers van landbouwprodukten. Het acht zijn belangen op dit gebied bedreigd door preferenties, welke Engeland ten opzichte van zijn agrarische leveranciers wil verkrijgen. Maar volgens Walter Lippmann is dit slechts een voorwendsel om Engeland de weg naar Europa te versperren. Wat voor De Gaulle in de positie van Engeland onaanvaardbaar is, is de speciale binding van dit land met de Ver. Staten. Hij beschouwt, aldus The Observer, Engeland als het Trojaanse paard van de Ver. Staten, dat uit Europa geweerd moet worden. Het Europa van De Gaulle is isolationistisch. De invloed van de Verenigde Staten dient er geleidelijk te wijken voor eigen kracht en ontplooiing. Europa moet ten opzichte van de gehele wereld, ook tegenover de Sovjet-Unie, een zelfstandig beleid kunnen voeren, en deze zelfstandigheid zou worden ondermijnd, indien Engeland, dat een geheel ander politiek wereldconcept huldigt, er mee verbonden wordt. Terecht kon de Daily Mail dan ook schrijven dat „de blaam voor het doodgelopen gesprek volledig neerkomt op Frankrijk".

OOFSCHOON alle deelnemers aan de Brusselse conferentie alhebben gedaan om het ware karakter der onderlinge verhoudingen te verdoezelen, Frankrijk incluis, heeft het ongunstig verloop dier conferentie „een storende uitwerking op de wederzijdse betrekkingen, niet enkel tussen de Zes onderling", constateert de Frankfurter Allgemeine. De perspectieve voor de heropening van de onderhandelingen in oktober zijn derhalve nog minder gunstig dan de vorige week. Hierbij komt nog dat de leden van het Britse gemenebest, die de komende maand in Londen vergaderen, gesterkt zijn in de bedenkingen, welke zij koesterden ten opzichte van Engelands toetreden tot de EEG. Hun kritiek zal gretig worden verwelkomd door de Labour en degenen, die het als Tories niet eens zijn met de EEG-plannen van MacMillan. De verdaging van de Brusselse conferentie geeft het gehele oppositiefront de gelegenheid om de situatie voor minister Heath nog plaats van meer concessies aan de Zes er vermoedelijk nog minder zal kunnen doen dan vorige week.

DE WERELD VANDAAG

Moeilijkheden te Leiden over hoogleraarsbenoeming

DEN HAAG (ANP) — De Kroon heeft enige tijd geleden geweigerd de benoeming te bekrachtigen van de heer G. M. de Gelder tot bijzonder hoogleraar vanwege de Bolland-stichting in Den Haag. Deze stichting had de heer De Gelder aangewezen om bij de faculteit der letteren en wijsbegeerte aan de Rijksuniversiteit te Leiden onderwijs te geven in de filosofie in de geest van Hegel.

Deze weigering was gebaseerd op art. 132 van de wet op het wetenschappelijk onderwijs, dat voor een functie als deze een doctoraat vereist, verkregen aan een Nederlandse universiteit. Hierop kan een uitzondering worden gemaakt maar de wet vereist, dat de bekrachtiging aangeeft, dat de benoemde in wetenschappelijk opzicht op één lijn staat met een in Nederland gepromoveerde.

Geen kwaliteiten

De Kroon meende, dat geen der geschriften van de heer De Gelder van zodanige aard en kwaliteit kan worden geacht, dat daarop de doctorstitel zou kunnen zijn verkregen.

Noch achtte de Kroon op enigerlei andere wijze gebleken, dat de heer De Gelder de voor het verkrijgen van die titel vereiste wetenschappelijke kwaliteiten bezit.

Wijsgerig inzicht

Het Bolland-genootschap betoogde hiertegenover, dat de heer De Gelder een uitgebreide kennis van de wijsbegeerte bezit, en van die in Hegels in 't bijzonder. Ook werd aangevoerd, dat tijdens de ambtsvervulling van prof. dr J. C. Bruyn, wiens plaats thans opengevallen is, zowel deze als nu wijlen prof dr. Van der Bergh van Eijsinga, een Hegelkenner bij uitnemendheid, te kennen hebben gegeven dat de heer De Gelder de geschikte opvolger zou zijn van prof. Bruyn. De geschriften van de heer De Gelder, aldus het Bolland-genootschap — zijn geschreven voor ontwikkelde leken en hebben geenszins ten doel het peil van een proefschrift te benaderen. Op deze gronden heeft het genootschap de Kroon verzocht haar besluit te herzien.

Afwijzend advies

In deze zaak is de Raad van State om advies gevraagd, welk advies ten opzichte van het verzoek afwijzend is geweest. Ook de commissie ex art 201 der hoger-onderwijswet en organen van de Rijksuniversiteit te Leiden waren van oordeel, dat deze benoeming niet voor bekrachtiging in aanmerking kan komen. De Kroon heeft op deze gronden afwijzend beschikt op het herzieningsverzoek.

Mexico ernstig door communisme bedreigd

MEXICO (ANP) - De bisschoppen van Mexico hebben in een gezamenlijk herderlijk schrijven te kennen gegeven, dat Mexico opnieuw door het rode gevaar „zeer ernstig" wordt bedreigd. Ruim dertig jaar geleden heeft het land en speciaal de Katholieke Kerk een verschrikkelijke terreur moeten doormaken, die culmineerde in het schrikbewind van president Calles. De sporen daarvan leven nog voort in de anti-katholieke wetgeving.

In hun brief geven de bisschoppen te kennen, dat de sociale problemen van het land nog onverminderd voortleven en dat van de sociale leer van de Kerk in de praktijk nog weinig verwezenlijkt is. Het kapitalisme tiert hier nog welig en de armen worden onverminderd in staat van pauperisme gehouden. Het beroep, dat de bisschoppen in 1960 op de katholieken hebben gedaan, toen zij in diezelfde geest hebben gewaarschuwd, herhalen zij. „Het communisme gaat door met zich over de wereld te verbreiden. In Mexico dient het communisme zich aan als het systeem, dat de sociale rechtvaardigheid brengt, aldus het schrijven, en het profiteert daarbij van de ellende en van de onrechtvaardige toestand, waarin de armen verkeren".

Reorganisatie.

De bisschoppen wijzen erop, dat Mexico sinds eeuwen het christendom kent en dat het dus binnen zijn grenzen de bronnen bezit, om uit de moeilijkheden te geraken, mits men de leer van de Kerk maar wil uitvoeren.

Vandaar dat zij om een grondige reorganisatie van het openbaar en privé-leven aandringen. Zij stellen 5 punten voor, nl. eenheid van alle katholieken rond hun bisschoppen, beter catechismusonderwijs, verkondiging van de sociale leer door de meer ontwikkelden, een democratische en actieve beleving van de burgerrechten en gebed en offer.

Noorwegen voorstander politieke Unie Europa

Eenheid naarmate economische nood

LUEMBURG (ANP) — De Noorse minister van Buitenlandse Zaken, Halvard Lange, heeft in artikel voor het bulletin van de socialistische partijen in de landen der Europese gemeenschappen als zijn mening uitgesproken, dat de politieke samenwerking in Europa haar institutionele vorm zal vinden naarmate de toenemende economische integratie de behoefte daaraan zal doen gevoelen en de voorwaarden ervoor zal scheppen.

Noorwegen, dat na Engeland, Ierland en Denemarken om toetreding tot de Europese Economische Gemeenschap heeft gevraagd, zal als lid van de EEG oprecht en van ganser harte deelnemen aan de economische en politieke samenwerking, zo verklaarde hij.

Wat thans in Europa geschiedt, aldus Lange, is net alleen in ons eigen voordeel. De weg die Europa heeft ingeslagen zal leiden tot steeds nauwere samenwerking met andere werelddelen en op den duur zal dit wellicht de belangrijkste bijdrage worden voor de oplossing van het urgentste vraagstuk van onze tijd, n.l. de overbrugging van de kloof tussen rijke en arme landen.